

- USER MANUAL
- MANUEL DE L'UTILISATEUR
- BENUTZERHANDBUCH
- HANDLEIDING
- MANUALE D'USO
- MANUAL DEL USUARIO
- MANUAL DO UTILIZADOR
- РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM KILAVUZU
- INSTRUKCJA OBSŁUGI



دليل المستخدم

THRUSTMASTER[®]

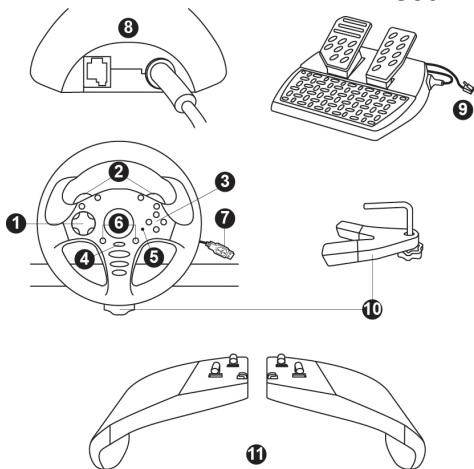


T60

RACING WHEEL

For: PlayStation®3

User manual



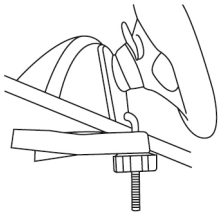
TECHNICAL FEATURES

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 D-Pad | 7 USB connector |
| 2 2 Up & Down paddle shifters | 8 Wheel's port |
| 3 Action buttons | 9 Pedal set's connector |
| 4 PS button for PS3™ | 10 Table/desk mounting system |
| 5 LED | 11 Knee-top support system |
| 6 SE and ST buttons
(Select and Start/Programming) | |

INSTALLING THE WHEEL

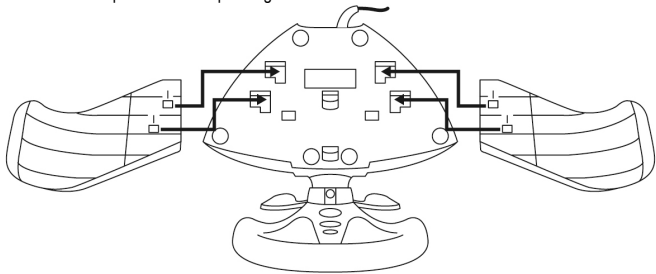
Option 1: Attaching the wheel to a table or other flat surface

1. Place the wheel on the edge of a table or other flat surface.
2. Insert the shorter end of the threaded rod into the opening at the base of the wheel.
3. Slide the V-shaped piece onto the threaded rod, so that the jaws of the V clamp against the underside of the table.
4. Place the tightening screw onto the threaded rod, and tighten everything together until the wheel is perfectly stable. Be sure not to over-tighten the screw, as you risk damaging the mounting system and/or the table.

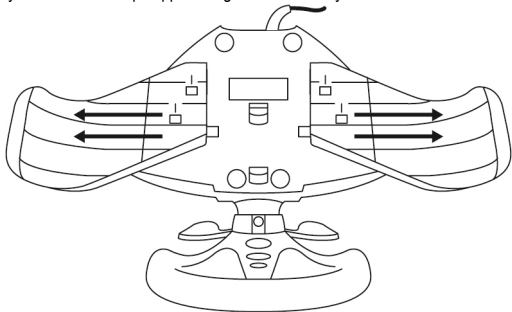


Option 2: Using the wheel with the knee-top support system

1. Turn the wheel upside down.
2. Place the stops in the corresponding notches on the underside of the wheel.



3. Gently slide the knee-top support wings outward until you hear a “click”.



4. Turn the wheel right-side up again. The system is now ready for use.

Connecting the pedal set

Connect the pedal set's connector (9) to the wheel's port (8).

*Always connect the pedal set to the wheel **before** plugging in the wheel's USB connector (7) or starting a game!*

Calibration of the wheel and pedal set

Calibration is carried out automatically.

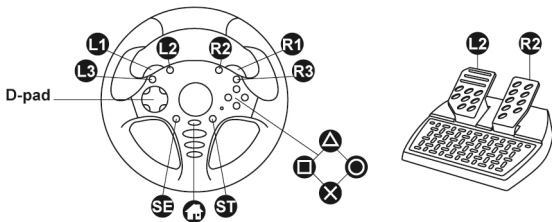
Always make sure that the wheel is centered, and be sure not to press on the pedals, when plugging in the wheel's USB connector (7) or when starting a game!



For safety reasons, never use the pedal set with bare feet or while wearing only socks on your feet.

THRUSTMASTER® DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY IN THE EVENT OF INJURY RESULTING FROM USE OF THE PEDAL SET WITHOUT SHOES.

PLAYSTATION®3



Installing the wheel on PlayStation®3

1. Plug the wheel's USB connector (7) into USB port 1 on the console.
2. Switch on your console.
3. Start your game.

You are now ready to play!

Important notes regarding PlayStation®3

- The wheel emulates the PS3™ gamepad controller (go to **Options / Controller / Gamepads** to modify the configuration).
- In **1 player** mode: if your official PS3™ gamepad controller is powered on, you must switch it to **controller port 2** in order for your wheel to be functional.
- Don't hesitate to test out your wheel's 2 sensitivity modes, to optimize its precision.

ADVANCED FUNCTIONS

ADJUSTING THE WHEEL'S SENSITIVITY

Your wheel's steering features 2 sensitivity modes:

- Normal sensitivity (the default mode)
- High sensitivity (must be selected)

• **To switch to High sensitivity mode:**

Action	LED (5)
Simultaneously press and release: the D-Pad (1) + the 2 L1 & R1 paddle shifters (2).	FLASHES SLOWLY

Your wheel's steering is now more sensitive.

(This procedure must be carried out following every restart or disconnection of your wheel)

• **To return to Normal sensitivity mode** (the default mode):

Action	LED (5)
Simultaneously press and release: the D-Pad (1) + the 2 L1 & R1 paddle shifters (2).	DOES NOT FLASH

Your wheel's steering has now returned to Normal sensitivity (the default mode).

PROGRAMMING THE WHEEL AND THE PEDALS

Your wheel is fully programmable:

- All action buttons can be swapped.
- All buttons can be programmed onto the paddle shifters or onto the pedals.

• **Examples of possible uses:**

- On PS3™, programming L2/R2 or L3/R3 onto the 2 Up & Down paddle shifters (L1/R1).
- On PS3™, programming the Cross/Square buttons onto the pedals (L2/R2 by default).
- Switching different buttons for greater accessibility.

• **Programming procedure:**

Steps	Action	LED (5)
1	Simultaneously press and release: SE + ST (6).	OFF
2	Press and release the button to program.	FLASHES QUICKLY
3	Press and release the button or pedal on which you want to place your function.	ON

Your programming has now been carried out.

(This procedure must be carried out following every restart or disconnection of your wheel)

- **Erasing your programming:**

Action	LED (5)
Press and hold down for 2 seconds: <i>SE + ST</i> (6).	URNS OFF AND THEN COMES BACK ON AGAIN

Your programming has now been erased.

CONFIGURING THE PEDAL SET

By default, your wheel's gas and brake pedals function in Separate mode, meaning that the pedals function on independent axes.

This mode allows you to considerably improve your driving precision.

If your game does not support Separate mode, your wheel's pedal set will not function properly. You will then have to switch to Combined mode.

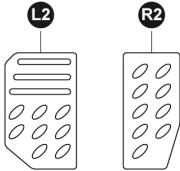
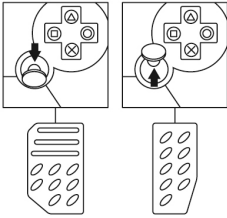
- **Pedal set mode changing procedure:**

Simultaneously press and release: the 2 pedals + the *PS* button (4).

(This procedure must be carried out following every restart or disconnection of your wheel)

PEDAL SET MODE	LED (5)
SEPARATE (default mode: recommended)	RED
COMBINED	GREEN

- **Setup of pedals on PlayStation®3:**

Separate pedals (default mode)	Combined pedals (must be selected)
 <p>- Gas = R2 trigger on the PS3™ controller</p> <p>- Brake = L2 trigger on the PS3™ controller</p>	 <p>- Gas = Up direction on the PS3™ controller's right mini-stick</p> <p>- Brake = Down direction on the PS3™ controller's right mini-stick</p>

TROUBLESHOOTING AND WARNING

- **My wheel is not functioning correctly or seems improperly calibrated:**

- Switch off your PS3™ system, completely disconnect your wheel and all cables, reconnect everything and then restart your game.

- Never move the wheel or the pedals when connecting your wheel, in order to avoid any calibration problems.

- **My pedal set is not functioning correctly:**

- Always connect the pedal set to the wheel (9/8) **before** connecting the wheel's USB connector (7).

- Reconfigure your wheel in your game's controller options.

- **I can't configure my wheel:**

- On PS3™, in your game's **Options / Controller / Gamepads** menu: select the most appropriate configuration.

- You can also use your wheel's **programming** function to resolve this type of problem.

- **My wheel's steering is not responsive enough:**

- Switch your wheel to High sensitivity mode.

- Adjust the sensitivity in your game's options.

TECHNICAL SUPPORT

If you encounter a problem with your product, please go to <http://ts.thrustmaster.com> and click **Technical Support**. From there you will be able to access various utilities (Frequently Asked Questions (FAQ), the latest versions of drivers and software) that may help to resolve your problem. If the problem persists, you can contact the Thrustmaster products technical support service ("Technical Support"):

By email:

In order to take advantage of technical support by email, you must first register online. The information you provide will help the agents to resolve your problem more quickly. Click **Registration** on the left-hand side of the Technical Support page and follow the on-screen instructions. If you have already registered, fill in the **Username** and **Password** fields and then click **Login**.

By telephone (if you do not have Internet access):

Days and hours of operation and telephone numbers are subject to change. Please visit <http://ts.thrustmaster.com> for the most up-to-date Technical Support contact information.

United Kingdom	08450800942 Charged at local rate	Monday to Friday from 8 a.m. to 7 p.m.
Denmark	80887690 Free	Monday to Friday from 9 a.m. to 8 p.m. (English)
Sweden	0200884567 Free	Monday to Friday from 9 a.m. to 8 p.m. (English)
Finland	0800 913060 Free	Monday to Friday from 10 a.m. to 9 p.m. (English)

Consumer warranty information

Worldwide, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Thrustmaster product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Thrustmaster product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Thrustmaster product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Thrustmaster product).

Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either repaired or replaced. If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the repair or replacement of the Thrustmaster product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods are not affected by this warranty.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (3) to software, said software being subject to a specific warranty; (4) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (5) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (6) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear. If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

COPYRIGHT

© 2014 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A.

“PS”, “PlayStation”, “PS3”, and “△○×□” are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.

All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are the property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION



* At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste (EU and Turkey), but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling, or recycled in accordance with applicable local laws.

This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging.

Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.

Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

www.thrustmaster.com

**Applicable to EU and Turkey only*

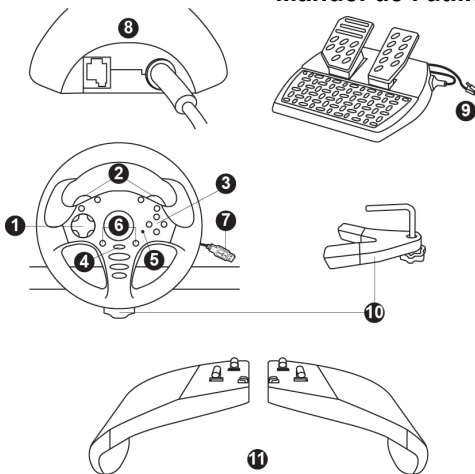




RACING WHEEL

Pour : PlayStation®3

Manuel de l'utilisateur



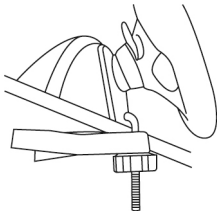
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 D-Pad | 7 Connecteur USB |
| 2 2 leviers de vitesses Up & Down | 8 Connecteur femelle du volant |
| 3 Boutons d'action | 9 Connecteur du pédalier |
| 4 Bouton PS pour PS3™ | 10 Système de fixation à la table |
| 5 LED | 11 Support pour genoux |
| 6 Boutons SE et ST
(Select et Start / Programmation) | |

INSTALLATION DU VOLANT

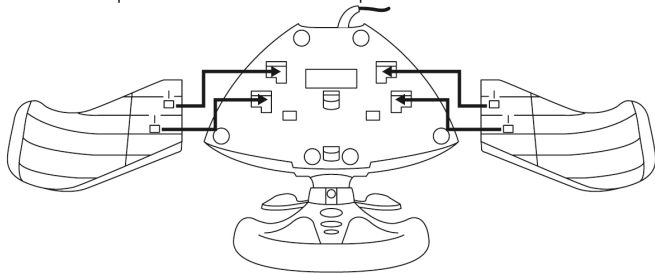
Option 1 : fixation sur une table ou une surface plane

1. Placez le volant au bord d'une table ou autre surface plane.
2. Introduisez l'extrémité la plus courte de la tige filetée dans l'orifice à la base du volant.
3. Faites glisser la pièce en forme de V dans la tige filetée de façon à ce que les mâchoires du V fassent étau avec la table.
4. Placez la vis de serrage dans la tige filetée, puis vissez l'ensemble jusqu'à ce que le volant soit parfaitement stable. Ne serrez pas trop fort la vis, car vous risquez d'endommager le système de fixation ou la table.

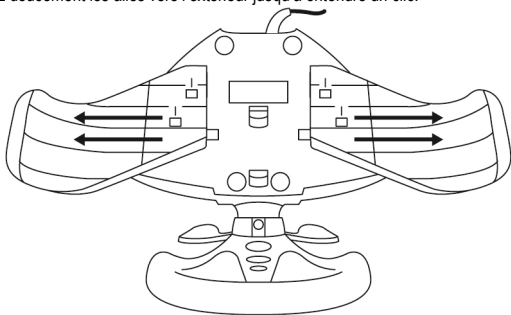


Option 2 : utilisation avec le support pour genoux

1. Retournez le volant.
2. Placez les taquets de fixation dans les encoches prévues en dessous du volant.



3. Tirez doucement les ailes vers l'extérieur jusqu'à entendre un clic.



4. Retournez le volant. Le système est prêt à être utilisé.

Relier le pédalier

Reliez le connecteur mâle du pédalier (9) au connecteur femelle du volant (8)

Reliez toujours le pédalier au volant **avant** de brancher le connecteur USB (7) ou de lancer un jeu !

Calibration du volant ou du pédalier

La calibration est automatique.

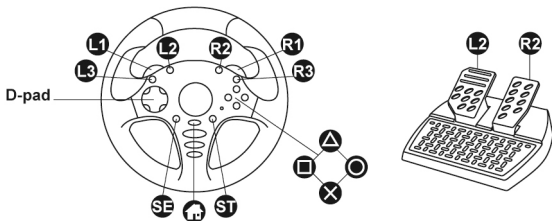
Le volant doit toujours être centré et vous ne devez pas appuyer sur les pédales lorsque vous branchez le connecteur USB (7) ou lorsque vous lancez votre jeu !



Pour des raisons de sécurité, ne jouez pas pieds nus ou en chaussettes lorsque vous utilisez le pédalier.

THRUSTMASTER® DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE BLESSURE SUITE A UNE UTILISATION DU PEDALIER SANS CHAUSSURES.

PLAYSTATION®3



Installation sur PlayStation®3

1. Branchez le connecteur USB (7) sur le port USB n°1 de la console.
2. Allumez votre console.
3. Lancez le jeu.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

Remarques importantes sur PlayStation®3

- Le volant émule la manette PS3™ (accédez à Options/Manette pour modifier la configuration).
- En mode **1 Joueur**, si votre manette officielle est allumée, il est alors nécessaire de basculer celle-ci en **port manette 2** afin que votre volant soit fonctionnel.
- N'hésitez pas à tester les 2 modes de sensibilité de votre volant afin d'optimiser sa précision.

FONCTIONS AVANCEES

REGLAGE DE LA SENSIBILITE DU VOLANT

La direction de votre volant possède 2 modes de sensibilité :

- Sensibilité Normale (mode par défaut)
- Sensibilité Haute (nécessite un paramétrage)

• Paramétrage en mode Sensibilité Haute :

Action	LED (5)
Appuyez simultanément et relâchez : le D-Pad (1) + les 2 leviers L1 et R1 (2)	CLIGNOTE LENTEMENT

La direction de votre volant est désormais plus sensible.

(cette opération doit être effectuée à chaque redémarrage ou déconnexion de votre volant)

• Paramétrage en mode Sensibilité Normale (mode par défaut) :

Action	LED (5)
Appuyez simultanément et relâchez : le D-Pad (1) + les 2 leviers L1 et R1 (2)	NE CLIGNOTE PAS

La direction de votre volant est revenue en sensibilité normale *(qui est le mode par défaut)*

PROGRAMMATION DU VOLANT ET DES PEDALES

Votre volant est entièrement programmable :

- Tous les boutons d'action peuvent être permutés entre eux.
- Tous les boutons peuvent être programmés sur les leviers de vitesses ou sur les pédales.

• Exemples d'applications possibles :

- Sur PS3™, programmer L2/R2 ou L3/R3 sur les 2 leviers de vitesses Up et Down (L1/R1).
- Sur PS3™, programmer les boutons Croix/Carré sur les pédales (L2/R2 par défaut).
- Inverser différents boutons pour plus d'accessibilité.

• Procédure de programmation

Etapes	Action	LED (5)
1	Appuyez simultanément et relâchez : SE + ST (6)	ETEINT
2	Pressez et relâchez le bouton à programmer.	CLIGNOTE RAPIDEMENT
3	Pressez et relâchez le bouton ou la pédale sur lequel/laquelle vous souhaitez placer votre fonction.	ALLUME

Votre programmation est désormais effectuée.

(cette opération doit être effectuée à chaque redémarrage ou déconnexion de votre volant)

• **Effacer sa programmation**

Action	LED (5)
Pressez et maintenez appuyé pendant 2 secondes : SE + ST (6)	S'ETEINT ET SE RALLUME

Votre programmation est désormais effacée.

CONFIGURATION DU PEDALIER

Par défaut, les commandes d'accélérateur et de frein de votre volant fonctionnent en mode Séparé, ce qui signifie que les pédales fonctionnent sur des axes indépendants.

Ce mode permet d'améliorer considérablement la précision de votre pilotage.

Si votre jeu ne supporte pas le mode Séparé, le pédalier de votre volant ne fonctionnera pas correctement. Vous devez alors activer le mode Combiné.

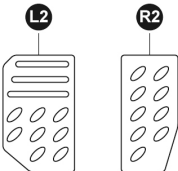
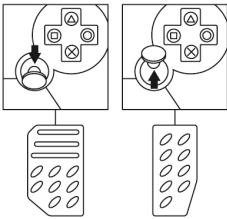
• **Procédure de changement de mode du pédalier :**

Appuyez simultanément et relâchez : *les 2 pédales + le bouton PS (4)*

(cette opération doit être effectuée à chaque redémarrage ou déconnexion de votre volant)

MODE DU PEDALIER	LED (5)
SEPRE (mode par défaut conseillé)	ROUGE
COMBINE	VERTE

• **Paramétrage du pédalier sur PlayStation®3**

Pédalier Séparé (mode par défaut)	Pédalier Combiné (nécessite un paramétrage)
 <p>- Accélérateur = Gâchette R2 de la manette PS3™ - Frein = Gâchette L2 de la manette PS3™</p>	 <p>- Accélérateur = Direction Haut du mini-stick droit de la manette PS3™ - Frein = Direction Bas du mini-stick droit de la manette PS3™</p>

DEPANNAGE ET AVERTISSEMENT

- **Mon volant ne fonctionne pas correctement ou semble mal calibré :**

- Eteignez votre système PS3™, déconnectez entièrement votre volant et tous les câbles, rebranchez et relancez votre jeu.
- Ne bougez jamais le volant et les pédales lorsque vous branchez votre volant, afin d'éviter tout problème de calibration.

- **Mon pédalier ne fonctionne pas correctement :**

- Branchez toujours le pédalier sur le volant **(9/8)** avant de brancher le connecteur USB **(7)** du volant.
- Reconfigurez votre volant dans les options contrôleur de votre jeu.

- **Je n'arrive pas à configurer mon volant :**

- Sur PS3™, dans le menu **Options / Contrôleur / Manettes** de votre jeu : choisissez la configuration la plus appropriée.
- Vous pouvez également utiliser la fonction **programmation** de votre volant pour résoudre ce type de problème.

- **La direction de mon volant n'est pas assez réactive :**

- Basculez votre volant en mode sensibilité Haute.
- Ajustez la sensibilité dans les options de votre jeu.

SUPPORT TECHNIQUE

Si vous rencontrez un problème avec votre produit, rendez-vous sur le site <http://ts.thrustmaster.com> et cliquez sur **Support Technique**. Vous aurez alors accès à différents services (Foire Aux Questions (FAQ), dernières versions des pilotes et logiciels) susceptibles de résoudre votre problème. Si le problème persiste, vous pouvez contacter le support technique des produits Thrustmaster (« Support Technique ») :

Par e-mail :

Pour bénéficier du support technique par e-mail, vous devez d'abord vous enregistrer en ligne. Les informations fournies vont permettre aux techniciens de résoudre plus rapidement votre problème. Cliquez sur **Enregistrement** à gauche de la page Support technique et suivez les instructions à l'écran. Si vous êtes déjà enregistré, renseignez les champs **Nom d'utilisateur** et **Mot de passe** puis cliquez sur **Connexion**.

Par téléphone (si vous n'avez pas d'accès Internet) :

Jours, horaires et numéros de téléphone susceptibles de changer. Veuillez consulter <http://ts.thrustmaster.com> pour obtenir une liste à jour.

France	02 99 93 21 33 Numéro fixe France Telecom non surtaxé. Tarif selon opérateur	Du lundi au vendredi de 9h à 20h
Suisse	0842 000 022 Tarif d'une communication locale	Du lundi au vendredi de 9h à 20h
Belgique	078 16 60 56 Tarif d'une communication nationale	Du lundi au vendredi de 9h à 20h
Luxembourg	80028612 Gratuit	Du lundi au vendredi de 9h à 20h

Informations relatives à la garantie aux consommateurs

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Thrustmaster. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Thrustmaster selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du

produit Thrustmaster (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Thrustmaster). Nonobstant ce qui précède, les batteries sont garanties six (6) mois à compter de la date d'achat d'origine.

Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, du remplacement ou de la réparation du produit défectueux. Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la réparation ou au remplacement du produit Thrustmaster. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (3) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (4) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (5) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (6) si le produit a été vendu aux enchères publiques. Cette garantie n'est pas transférable.

Responsabilité

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

COPYRIGHT

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A.

"PS" , "PlayStation" , "PS3" et "△○×□" sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc. Tous droits réservés.

Toutes les autres marques déposées et noms commerciaux sont reconnus par les présentes et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



* En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux (UE et Turquie) mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage, ou recyclé conformément aux réglementations locales. Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement. Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

www.thrustmaster.com

**Applicable à l'UE et la Turquie uniquement*

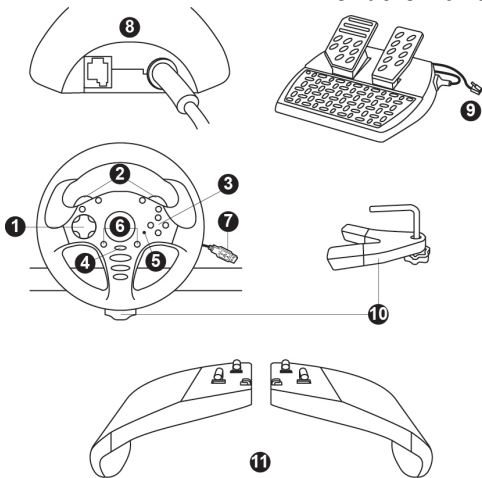


T60

RACING WHEEL

Für: PlayStation®3

Benutzerhandbuch



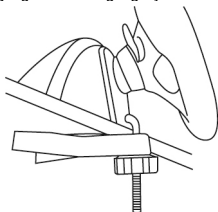
TECHNISCHE FEATURES

- 1 D-Pad
- 2 2 paddelförmige Hoch & Runter Schalthebel
- 3 Actionbuttons
- 4 PS Button für PS3™
- 5 LED
- 6 SE und ST Buttons
(Select und Start/Programmierung)
- 7 USB-Stecker
- 8 RJ45 Port des Lenkers
- 9 Stecker des Pedalsets
- 10 Tisch-
/Schreibtischbefestigungssystem
- 11 Knieauflage-System

MONTIEREN DES LENKERS

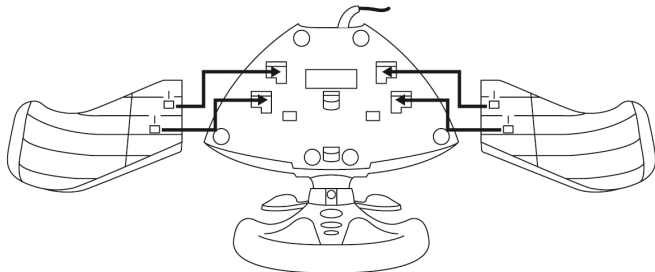
Option 1: Befestigen des Lenkers an einem Tisch oder einer ebenen Oberfläche

1. Plazieren Sie den Lenker an der Kante eines Tisches oder einer anderen ebenen Oberfläche.
2. Stecken Sie das kürzere Ende des Gewindestabes in die Öffnung an der Basis des Lenkers.
3. Schieben Sie das V-förmige Stück auf den Gewindestab, so, daß die Auflagebacken der V-Klammer gegen die Unterseite des Tisches drücken.
4. Drehen Sie die Feststellschraube auf den Gewindestab und schrauben alles zusammen bis das Lenkrad perfekt stabil sitzt. Überdrehen Sie die Schraube auf keinen Fall, da Sie andernfalls eine Beschädigung des Befestigungssystems und/oder des Tisches riskieren.

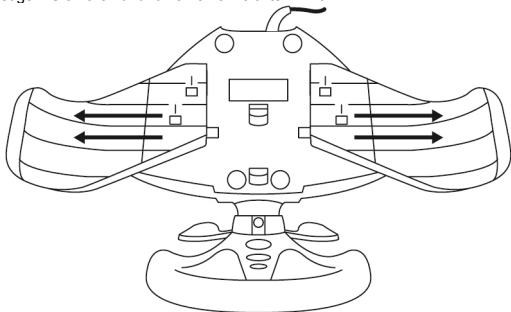


Option 2: Nutzung des Lenkers mit dem Knieauflage-System

1. Drehen Sie das Lenkrad um.
2. Plazieren Sie die Führungen in die entsprechenden Nute an der Unterseite des Lenkers.



3. Schieben Sie die Flügel der Knieauflage vorsichtig nach außen, um diese richtig zu befestigen. Sie hören und fühlen einen leichten "Klick".



4. Drehen Sie den Lenker wieder um. Das System ist nun zur Nutzung bereit.

Anschluß des Pedalsets

Stecken Sie den RJ45-Stecker des Pedalsets (9) in den RJ45 Port (8) des Lenkers.

*Schließen Sie immer das Pedalset an das Lenkrad an, **bevor***

Sie den USB-Stecker des Lenkers (7) einstecken oder bevor Sie ein Spiel beginnen!

Kalibrierung des Lenkers und des Pedalsets

Die Kalibrierung wird automatisch ausgeführt.

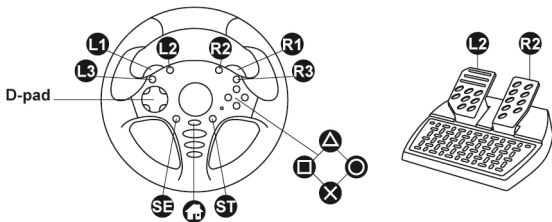
Stellen Sie sicher, daß das Lenkrad immer zentriert ist und Sie nicht die Pedale drücken wenn Sie den USB-Stecker (7) des Lenkers einstecken oder ein Spiel beginnen!



Benutzen Sie das Pedalset aus Sicherheitsgründen niemals barfuß oder wenn Sie nur Socken tragen.

THRUSTMASTER® LEHNT JEDWEDE HAFTUNG IM FALLE EINER VERLETZUNG DURCH DAS PEDALSET DURCH NUTZUNG DESSELBEN OHNE SCHUHWERK AB.

PLAYSTATION®3



Installieren des Lenkers auf der PS3™®

1. Stecken Sie den USB-Stecker (7) des Lenkers in den USB-Port 1 an der Konsole.
2. Schalten Sie Ihre Konsole ein.
3. Starten Sie Ihr Spiel.

Sie sind nun spielbereit!

Wichtige Anmerkungen bezüglich der PlayStation®3

- Der Lenker emuliert den PS3™-Gamepadcontroller (gehen Sie in **Optionen / Controller / Gamepads**, um die Konfiguration zu modifizieren).
- Im **Einzelspieler**-Modus: Falls Ihr offizieller PS3™-Gamepadcontroller angeschaltet ist, müssen Sie diesen auf den **Controller-Port 2** umschalten, damit Ihr Lenker funktioniert.
- Zögern Sie nicht die beiden Empfindlichkeitsmodi Ihres Lenkers auszuprobieren, um damit dessen Präzision zu optimieren.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

Einstellen der Lenkerempfindlichkeit

Ihre Lenkradsteuerung verfügt über 2 Empfindlichkeitsmodi:

- Normale Empfindlichkeit (Standardmodus)
- Hohe Empfindlichkeit (muß ausgewählt werden)

• Um in den Hohempfindlichkeitsmodus zu schalten:

Aktion	LED (5)
Gleichzeitig drücken und loslassen: das D-Pad (1) + die 2 paddelförmigen L1 & R1 Schalthebel (2).	BLINKT LANGSAM

Ihre Lenkradsteuerung ist nun empfindlicher (*Dieser Vorgang muß nach jedem Neustart oder Abtrennung Ihres Lenkers vorgenommen werden*)

• Um in den Normalempfindlichkeitsmodus zurückzukehren (den Standardmodus):

Aktion	LED (5)
Gleichzeitig drücken und loslassen: das D-Pad (1) + die 2 paddelförmigen L1 & R1 Schalthebel (2).	BLINKT NICHT

Ihre Lenkradsteuerung ist in den Normalempfindlichkeitsmodus zurückgekehrt (den Standardmodus).

PROGRAMMIERUNG DES LENKERS UND DER PEDALE

Ihr Lenker ist vollständig programmierbar:

- Alle Actionbuttons können umbelegt werden.
- Alle Buttons können auf die paddelförmigen Schalthebel oder auf die Pedale programmiert werden.

• Beispiele möglicher Verwendungen:

- Auf der PS3™, programmieren von L2/R2 oder L3/R3 auf die 2 paddelförmige Hoch & Runter Schalthebel (L1/R1).
- Auf der PS3™, programmieren der Kreuz-/Quadrat-Buttons auf die Pedale (L2/R2 Standard).
- Umschalten verschiedener Buttons für bessere Erreichbarkeit.

• Programmierungsvorgang:

Schritte	Aktion	LED (5)
1	Gleichzeitig drücken und loslassen: SE + ST (6).	AUS
2	Drücken und loslassen des Buttons zum Programmieren.	BLINKT SCHNELL
3	Drücken und loslassen des Buttons oder Pedals auf dem Sie Ihre Funktion plazieren wollen.	AN

Ihre Programmierung wurde nun ausgeführt.

(Dieser Vorgang muß nach jedem Neustart oder Abtrennung Ihres Lenkers vorgenommen werden)

• **Löschen Ihrer Programmierung:**

Aktion	LED (5)
Drücken und Halten für 2 Sekunden: <i>SE + ST (6)</i> .	GEHT AUS UND GEHT WIEDER AN

Ihre Programmierung wurde gelöscht.

KONFIGURATION DES PEDALSETS

Standardgemäß ist die Gas- und Bremspedalfunktion Ihres Lenkers im separaten Modus, das heißt die Pedale funktionieren auf voneinander unabhängigen Achsen.

Dieser Modus gestattet Ihnen die wesentliche Verbesserung Ihrer Fahrpräzision.

Falls Ihr Spiel den separaten Modus nicht unterstützt, funktioniert das Pedalset Ihres Lenkers nicht ordnungsgemäß. Sie müssen demnach in den kombinierten Modus umschalten.

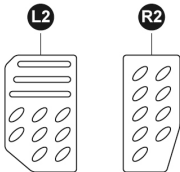
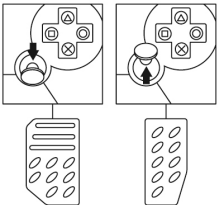
• **Änderungsvorgang des Pedalset-Modus:**

Gleichzeitig drücken und loslassen: die 2 pedals + den *PS* button (4).

(Dieser Vorgang muß nach jedem Neustart oder Abtrennung Ihres Lenkers vorgenommen werden)

PEDALSET-MODUS	LED (5)
SEPARAT (Standardmodus: empfohlen)	ROT
KOMBINIERT	GRÜN

• **Einrichten der Pedale auf der PlayStation®3:**

Separate Pedale (Standardmodus)	Kombinierte Pedale (muß ausgewählt werden)
 <p>- Gas = R2 Trigger auf dem PS3™ Kontroller - Bremse = L2 Trigger auf dem PS3™ Kontroller</p>	 <p>- Gas = Hoch-Richtung auf dem rechten Ministick des PS3™ Kontrollers - Bremse = Runter-Richtung auf dem rechten Ministick des PS3™ Kontrollers</p>

FEHLERBESEITIGUNG UND WARNUNG

- **Mein Lenker funktioniert nicht richtig oder ist falsch kalibriert:**

- Schalten Sie Ihr PS3™ System aus, trennen Sie Ihren Lenker und alle Kabel von Ihrem PS3™ System und schließen dann alles erneut wieder an, starten Sie Ihr Spiel neu.
- Bewegen Sie niemals Ihren Lenker oder die Pedale wenn Sie diese anschließen, um jedwede Kalibrierungsprobleme zu vermeiden.

- **Mein Pedalset funktioniert nicht richtig:**

- Schließen Sie das Pedalset immer an den Lenker an (**9/8**) **bevor** Sie den USB-Stecker (**7**) des Lenkers einstecken.
- Rekonfigurieren Sie Ihren Lenker in Ihren Kontrolleroptionen des Spiels.

- **Ich kann mein Lenkrad nicht konfigurieren:**

- Auf der PS3™, im Menü Ihres Spiels **Optionen / Kontroller / Gamepads**: Wählen Sie die dienlichste Konfiguration.
- Sie können auch die **Programmierungsfunktion** Ihres Lenkers nutzen, um diesen Problemtyp zu beheben.

- **Meine Lenkradsteuerung reagiert nicht hinreichend:**

- Schalten Sie Ihren Lenker in den Hochempfindlichkeitsmodus.
- Regeln Sie die Empfindlichkeit in Ihren Spieloptionen.

TECHNISCHER SUPPORT

Sollten Sie mit Ihrem Produkt ein Problem haben, besuchen Sie bitte die Seite <http://ts.thrustmaster.com> und klicken Sie auf **Technischer Support**. Von dort aus können Sie auf verschiedene Instrumente zugreifen (Fragen und Antworten (FAQ), die neuesten Versionen von Treibern und Software), die Ihnen bei der Lösung Ihres Problems helfen könnten. Falls das Problem weiterhin besteht, können Sie mit dem technischen Support der Thrustmaster Produkten in Kontakt treten („Technischer Support“):

Per E-Mail:

Um den Vorzug des technischen Supports per Email in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie sich zunächst online registrieren. Mit den Informationen, die Sie uns so zukommen lassen, können die Mitarbeiter Ihr Problem schneller lösen. Klicken Sie auf **Registrierung** links auf der Seite des technischen Supports und folgen Sie den Instruktionen auf dem Bildschirm. Falls Sie bereits registriert sind, füllen Sie die Textfelder **Anwendername** und **Passwort** aus und klicken dann auf **Login**.

Per Telefon (falls Sie über keinen Internetzugang verfügen):

Geschäftstage und -zeiten und Telefonnummern können sich ändern. Bitte besuchen Sie für die aktuellen Kontaktinformationen des Technischen Supports <http://ts.thrustmaster.com>.

Deutschland	08000 00 1445 Kostenlos	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr
Österreich	0810 10 1809 Zum Preis eines Ortsgesprächs	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr
Schweiz	0842 000 022 Zum Preis eines Ortsgesprächs	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr
Luxemburg	80028612 Kostenlos	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr

Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Thrustmaster Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Thrustmaster Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Thrustmaster Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des

Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Thrustmaster Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Thrustmaster Produktes.

Ungeachtet dessen werden wiederaufladbare Batterien (fortfolgend „Akkus“) durch eine Gewährleistungsfrist von sechs (6) Monaten ab dem Kaufdatum abgedeckt.

Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den Technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des Technischen Kundendienstes) retourniert werden.

Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des Technischen Kundendienstes, repariert oder ausgetauscht werden. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Thrustmaster Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab. Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den Technischen Support erteilten Anweisungen; (3) Durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (4) Bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrpolster für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (5) Bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (6) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß. Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine

Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

COPYRIGHT

© Guillemot Corporation S.A. 2014. Alle Rechte vorbehalten. Thrustmaster® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Guillemot Corporation S.A.

„PS“, „PlayStation“, „PS3“ und „△×○□“ sind eingetragene Marken der Sony Computer Entertainment Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Alle anderen Warenzeichen oder Handelsmarken werden hierdurch ausdrücklich anerkannt und sind im Besitz Ihrer jeweiligen Eigentümer. Illustrationen nicht verbindlich. Inhalte, Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und können von Land zu Land unterschiedlich sein. Hergestellt in China.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



- * Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden (EU und Türkei), sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden oder in Übereinstimmung mit anwendbarem lokalem Recht wiederverwertet werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

www.thrustmaster.com

* Nur in der EU und der Türkei anwendbar

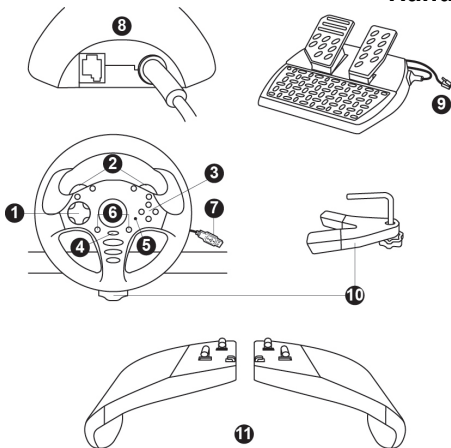


T60

RACING WHEEL

Voor: PlayStation®3

Handleiding



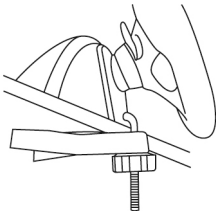
TECHNISCHE KENMERKEN

- | | |
|--|--|
| 1 D-pad | 7 USB-connector |
| 2 2 flippers: op- & terugschakelen | 8 Connector voor stuur |
| 3 Actieknoppen | 9 Connector voor pedaalset |
| 4 PS-knop voor PS3™ | 10 Bevestigingssysteem voor tafel/werkblad |
| 5 LED | 11 Systeem voor gebruik op schoot |
| 6 SE- en ST-knoppen
(Select en Start/Programmering) | |

HET STUUR INSTALLEREN

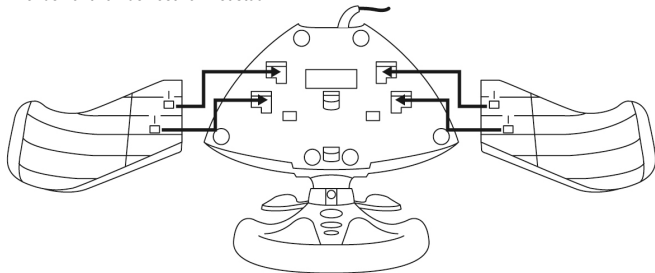
Optie 1: Het stuur bevestigen op een tafel of een ander vlak oppervlak

1. Zet het stuur op de rand van een tafel of een ander vlak oppervlak.
2. Duw het korte eind van de van schroefdraad voorziene stang in de opening van de voet van het stuur.
3. Schuif het V-gevormde onderdeel op de stang zodat de kaken van de V-klem tegen de onderkant van de tafelrand klemmen.
4. Schroef de moer op de stang en draai hiermee het stuur goed vast. Draai de moer niet al te vast omdat anders het klemsysteem of de tafel beschadigd kan raken.

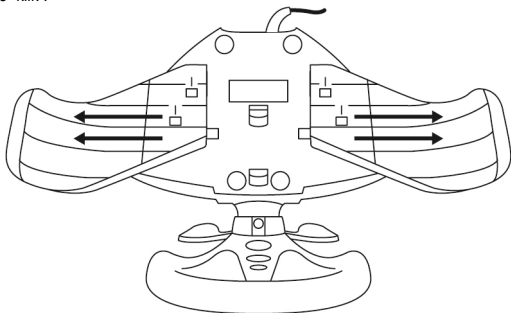


Optie 2: Het stuur gebruiken met het schootsysteem

1. Leg het stuur op zijn kop.
2. Steek de geleiders van het schootsysteem in de daarvoor bestemde uitsparingen op de onderkant van de voet van het stuur.



3. Schuif de twee delen van het schootsysteem naar buiten tot ze vast zitten. U hoort een lichte "klik".



4. Zet het stuur weer rechtop. Het systeem is nu klaar voor gebruik.

De pedaalsset aansluiten

Sluit de RJ45-connector van de pedaalsset (9) aan op de RJ45-connector van het stuur (8).

*Sluit altijd de pedaalsset aan op het stuur **voordat** u de USB-connector (7) van het stuur aansluit of een game start!*

Het stuur en de pedaalsset kalibreren

Het kalibreren wordt automatisch uitgevoerd.

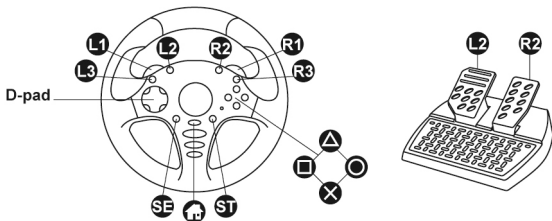
Zet het stuur altijd in de middenstand en trap niet op de pedalen wanneer u de USB-connector (7) van het stuur aansluit of een game start!



Voor uw en andermans veiligheid mag de pedaalsset nooit gebruikt worden op blote voeten of met alleen sokken aan.

THRUSTMASTER® WIJST ELKE VERANTWOORDELIJKHEID AF IN GEVAL VAN LETSEL ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN DE PEDAALSET ZONDER SCHOENEN AAN.

PLAYSTATION®3



Het stuur installeren op de PlayStation®3

1. Sluit de USB-connector van het stuur (7) aan op USB port 1 van de console.
2. Zet de console aan.
3. Start de game.

Nu kan er gespeeld worden!

Belangrijke opmerkingen over de PlayStation®3

- Het stuur emuleert de PS3™-gamepad-controller (ga naar het menu met opties voor de controller en de gamepad).
- In de modus **1 Player**: als uw officiële PS3™-gamepad-controller aan staat, moet u deze op **controller port 2** zetten anders werkt het stuur niet.
- Aarzel niet de twee gevoeligheidsmodi van het stuur uit te proberen om de nauwkeurigheid perfect ingesteld te krijgen.

GEAVANCEERDE FUNCTIES

DE GEVOELIGHEID VAN HET STUUR AANPASSEN

De gevoeligheid van dit stuur kent twee instellingen:

- Normale gevoeligheid (standaardinstelling).
- Hoge gevoeligheid (moet worden ingesteld).

• Overschakelen naar hoge gevoeligheid:

Actie	LED (5)
Gelijktijdig indrukken en loslaten van: de D-pad (1) + de twee schakelflippers (2).	KNIPPERT LANGZAAM

Het stuur reageert nu gevoeliger (directer).
(Herhaal deze procedure elke keer dat u het stuur opstart of loskoppelt)

• Terugzetten van de **Normale** gevoeligheid (standaardinstelling):

Actie	LED (5)
Gelijktijdig indrukken en loslaten van: de D-pad (1) + de twee schakelflippers (2).	KNIPPERT NIET

Het stuur reageert nu weer met de normale gevoeligheid (standaardinstelling).

HET STUUR EN DE PEDALEN PROGRAMMEREN

Het stuur is volledig programmeerbaar:

- Alle actieknoppen kunnen worden verwisseld.
- Alle knoppen kunnen aan de schakelflippers of de pedalen worden toegewezen.

• Voorbeelden van mogelijk gebruik:

- L2/R2 of L3/R3 toewijzen aan de UP- en DOWN-schakelflippers (L1/R1) op de PS3™.
- De Kruis/Vierkant-knoppen toewijzen aan de pedalen (L2/R2 standaard) op de PS3™.
- Knoppen verwisselen voor een betere toegankelijkheid.

• Programmeerprocedure:

Stap	Actie	LED (5)
1	Gelijktijdig indrukken en loslaten van: SE + ST (6) .	UIT
2	Druk op de te programmeren knop en laat deze weer los.	KNIPPERT SNEL
3	Druk op de knop of het pedaal waaraan u de functie wilt toewijzen en laat deze weer los.	AAN

Uw programmering is nu uitgevoerd.
(Herhaal deze procedure elke keer dat u het stuur opstart of loskoppelt)

- Uw programmering wissen:

Actie	LED (5)
Twee seconden ingedrukt houden: SE + ST (6) .	GAAT UIT EN DAARNA WEER AAN

Uw programmering is nu gewist.

DE PEDAALSET CONFIGUREREN

Standaard zijn het gas- en het rempedaal zo ingesteld dat ze onafhankelijk van elkaar werken.

Door deze gescheiden werking kunt u veel nauwkeuriger rijden.

Als uw game een gescheiden werking niet ondersteunt, functioneren de pedalen van uw stuur wellicht niet correct. U moet de instelling van de pedalen dan overzetten naar een gecombineerde werking.

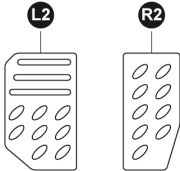
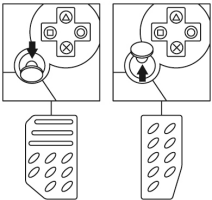
- Procedure voor het wijzigen van de werking van de pedaalset:

Houd de twee pedalen + de PS-knop (4) tegelijkertijd ingedrukt en laat ze weer los.

(Herhaal deze procedure elke keer dat u het stuur opstart of loskoppelt)

PEDAALSETMODUS	LED (5)
GESCHEIDEN (standaard modus: aanbevolen)	ROOD
GECOMBINEERD	GROEN

- Het instellen van de pedalen op de PlayStation®3:

Gescheiden pedalen (standaardmodus)	Gecombineerde pedalen (moet worden ingesteld)
 <p>- Gas = R2-trigger op de PS3™-controller - Remmen = L2-trigger op de PS3™-controller</p>	 <p>- Gas = Omhoog-richting op de rechter mini-joystick van de PS3™-controller - Remmen = Omlaag-richting op de rechter mini-joystick van de PS3™-controller</p>

PROBLEMEN OPLOSSEN EN WAARSCHUWINGEN

- **Het stuur werkt niet goed of lijkt niet goed gekalibreerd te zijn:**

- Zet uw PS3™-systeem uit, maak alle kabels los, sluit alles weer aan en start de game opnieuw op.

- Om kalibratieproblemen te voorkomen, mag u het stuur of de pedalen nooit bewegen wanneer u het stuur aansluit.

- **De pedaalset werkt niet correct:**

- Sluit de pedaalset altijd eerst op het stuur aan **(9/8) voordat** u de USB-connector van het stuur **(7)** aansluit.

- Configureer het stuur opnieuw in de optiesectie van uw gamecontroller.

- **Ik kan mijn stuur niet configureren:**

- Ga op de PS3™ naar het menu met opties voor de controller en de gamepad: selecteer daar de meest geschikte configuratie.

- U kunt ook de programmeerfunctie van het stuur gebruiken om dit soort problemen op te lossen.

- **Het stuur reageert niet gevoelig/direct genoeg:**

- Stel het stuur in op de hoge gevoeligheid.

- Wijzig de gevoeligheid in de opties van de game.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Mocht u problemen ondervinden met dit product, ga dan naar <http://ts.thrustmaster.com> en klik op **Technical Support**. U hebt daar toegang tot verschillende onderwerpen die u helpen bij het vinden van oplossingen, zoals de FAQ (veelgestelde vragen) en de meest recente drivers en software. Als het probleem op die manier niet kan worden verholpen, kunt u contact opnemen met de Thrustmaster product technical support service (Technical Support).

Per e-mail:

Voordat u gebruik kunt maken van technische ondersteuning per e-mail dient u zich eerst online te registreren. Met de door u verstrekte informatie kan uw probleem sneller en beter worden opgelost. Klik op **Registration** aan de linkerzijde van de pagina Technical Support en volg de aanwijzingen op het scherm. Indien u reeds geregistreerd bent, vult u de velden **Username** en **Password** in en klikt u op **Login**.

Per telefoon (als u geen internettoegang hebt):

Openingsdagen en -uren en telefoonnummers kunnen gewijzigd worden. Ga naar <http://ts.thrustmaster.com> voor de actuele contactgegevens van Technical Support.

België	078 16 60 56 Kosten van interlokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 9:00 tot 13:00 en van 14:00 tot 18:00
Nederland	0900 0400 118 Kosten van lokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 9:00 tot 13:00 en van 14:00 tot 18:00 (Nederlands) Van maandag t/m vrijdag van 9:00 tot 20:00 (Engels)

INFORMATIE MET BETREKKING TOT KOPERSGARANTIE

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen "Guillemot") de koper dat dit Thrustmaster-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Thrustmaster-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit Thrustmaster-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Thrustmaster-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Thrustmaster-product.

Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolgschade) zich tot het repareren of vervangen van het Thrustmaster-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel. De wettelijke rechten van de koper die van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze door deze garantie beperkt.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout; (2) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (3) op software die niet is geleverd door Guillemot en daardoor onder de specifieke garantie valt zoals verstrekt door degene die deze software levert; (4) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

Aansprakelijkheid

Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen "Guillemot") en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade veroorzaakt door één van de volgende oorzaken: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage. Indien toegestaan onder van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade aan dit product niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout.

COPYRIGHT

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Alle rechten voorbehouden. Thrustmaster® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A.

"PS", "PlayStation", "PS3" en "DOX" zijn geregistreerde handelsmerken van Sony Computer Entertainment Inc. Alle rechten voorbehouden.

Alle andere handelsmerken en merknamen worden hierbij erkend en zijn eigendom van de respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd en kunnen per land verschillen. Geproduceerd in China.

AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval (EU en Turkije), maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur, of recycle het volgens de plaatselijk van toepassing zijnde wetgeving.

Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.

De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling en andere methoden voor verantwoorde verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

www.thrustmaster.com

**Alleen van toepassing in de EU en Turkije*

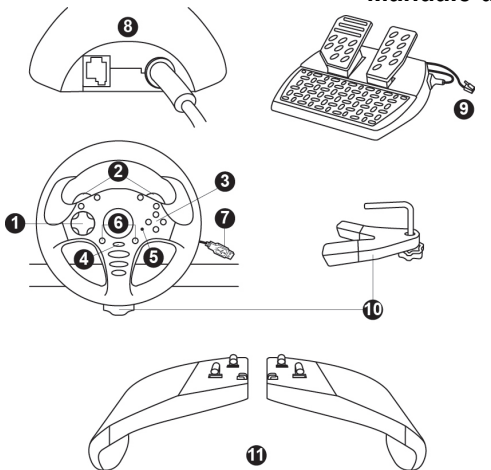


T60

RACING WHEEL

Per: PlayStation®3

Manuale d'uso



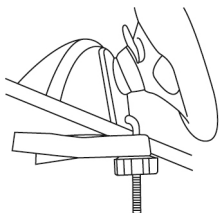
CARATTERISTICHE TECNICHE

- | | |
|---|--|
| 1 D-Pad | 7 Connettore USB |
| 2 2 Leve del cambio Up & Down | 8 Porta del volante |
| 3 Pulsanti azione | 9 Connettore della pedaliera |
| 4 Pulsante PS per PS3™ | 10 Sistema di fissaggio a tavolo/scrivania |
| 5 LED | 11 Supporto per le ginocchia |
| 6 Pulsanti SE e ST
(Select e Start/Programmazione) | |

INSTALLAZIONE DEL VOLANTE

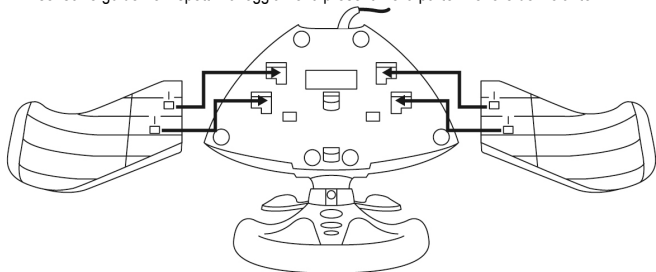
Opzione 1: fissaggio del volante ad un tavolo o ad altra superficie piana

1. Colloca il volante sul bordo di un tavolo o ad altra superficie piana.
2. Inserisci l'estremità più corta della barra scanalata nell'apposito foro presente alla base del volante.
3. Fai passare il blocco a "V" dalla barra scanalata, in modo tale che i bracci della V si infilino contro la parte inferiore del tavolo.
4. Inserisci la vite di bloccaggio nella barra scanalata e stringi il tutto finché il volante non risulti perfettamente stabile. Accertati di non stringere troppo la vite: rischieresti di danneggiare il sistema di fissaggio e/o il tavolo.

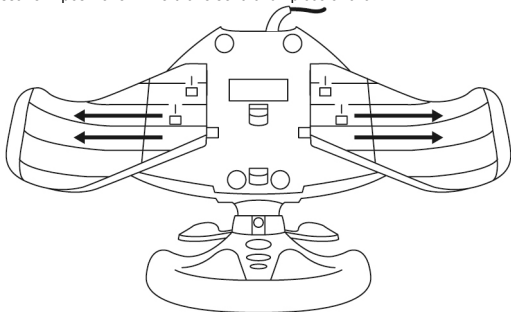


Opzione 2: uso del volante con sistema di supporto per le ginocchia

1. Ribalta il volante.
2. Inserisci le guide nei rispettivi alloggiamenti presenti nella parte inferiore del volante.



3. Fai scivolare lentamente verso l'esterno le ali di supporto per le ginocchia, in modo tale da fissarle in posizione. Avverterai e sentirai un piccolo "clic".



4. Ribalta nuovamente il volante. Il sistema è ora pronto per essere utilizzato.

Collegamento della pedaliera

Collega il connettore della pedaliera (9) alla porta del volante (8).

*Ricordati di collegare la pedaliera al volante **prima** di collegare il connettore USB del volante (7) o di avviare un gioco!*

Calibrazione di volante e pedaliera

La calibrazione viene effettuata automaticamente.

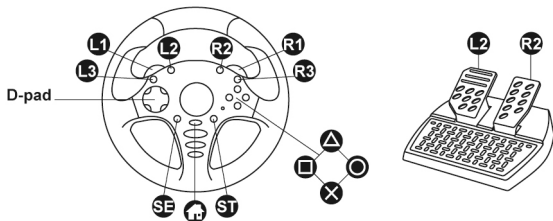
Quando colleghi il connettore USB del volante (7) o avvii un gioco, assicurati sempre che il volante sia centrato e non premere i pedali!



Per ragioni di sicurezza, non usare mai la pedaliera a piedi nudi o indossando soltanto dei calzini.

THRUSTMASTER® DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI INFORTUNIO DERIVANTE DALL'USO DELLA PEDALIERA SENZA SCARPE.

PLAYSTATION®3



Installazione del volante su PlayStation®3

1. Collega il connettore USB del volante (7) alla porta USB 1 della console.
2. Accendi la tua console.
3. Avvia il tuo gioco.

Ora sei pronto per giocare!

Note importanti per PlayStation®3

- Il volante emula il funzionamento del gamepad della PS3™ (vai su **Opzioni / Controller / Gamepad** per modificare la configurazione).
- In modalità **1 giocatore**: per poter utilizzare il tuo volante, se il tuo gamepad ufficiale per PS3™ è acceso, dovrai assegnarlo alla **porta controller 2**.
- Per ottimizzarne la precisione, non esitare a provare i 2 diversi livelli di sensibilità del tuo volante.

FUNZIONI AVANZATE

REGOLARE LA SENSIBILITÀ DEL VOLANTE

Lo sterzo del tuo volante è dotato di 2 diversi livelli di sensibilità:

- Sensibilità Normale (la modalità predefinita)
- Sensibilità Alta (occorre selezionarla)

• Per passare alla modalità ad Alta sensibilità:

Azione	LED (5)
Premi e rilascia simultaneamente: il D-Pad (1) + le 2 leve del cambio L1 & R1 (2).	LAMPEGGIA LENTAMENTE

Ora lo sterzo del tuo volante è più sensibile.

(Occorre ripetere questa procedura dopo ogni riavvio o dopo aver scollegato il tuo volante)

• Per ritornare alla modalità a sensibilità Normale (modalità predefinita):

Azione	LED (5)
Premi e rilascia simultaneamente: il D-Pad (1) + le 2 leve del cambio L1 & R1 (2).	NON LAMPEGGIA

Ora lo sterzo del tuo volante è tornato alla modalità a sensibilità Normale (modalità predefinita).

PROGRAMMAZIONE DI VOLANTE E PEDALI

Il tuo volante è totalmente programmabile:

- Tutti i pulsanti azione possono essere scambiati tra loro.
- Tutti i pulsanti possono essere assegnati alle leve del cambio o ai pedali.

• Esempi di usi possibili:

- Su PS3™, assegnare L2/R2 o L3/R3 alle 2 leve del cambio Up & Down (L1/R1).
- Su PS3™, assegnare i pulsanti Croce/Quadrato ai pedali (L2/R2 per default).
- Scambiare tra loro pulsanti differenti, per una migliore accessibilità.

• Procedura di programmazione:

Passo	Azione	LED (5)
1	Premi e rilascia simultaneamente: SE + ST (6) .	SPENTO
2	Premi e rilascia il pulsante che desideri assegnare.	LAMPEGGIA RAPIDAMENTE
3	Premi e rilascia il pulsante o il pedale cui desideri attribuire la funzione in questione.	ACCESO

La tua programmazione è ora impostata.

(Occorre ripetere questa procedura dopo ogni riavvio o dopo aver scollegato il tuo volante)

• **Annullare la tua programmazione:**

Azione	LED (5)
Tieni premuti per 2 secondi: SE + ST (6) .	SI SPENGE PER POI RIACCENDERSI

La tua programmazione è stata cancellata.

CONFIGURARE LA PEDALIERA

Per default, i tuoi pedali di acceleratore e freno funzionano in modalità Separata, ovvero si muovono lungo assi indipendenti.

Questa modalità ti permette di migliorare considerevolmente la precisione della tua guida.

Qualora il tuo gioco non supportasse la modalità Separata, la pedaliera del tuo volante non funzionerà correttamente. Dovrai quindi passare alla modalità Combinata.

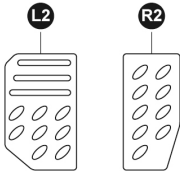
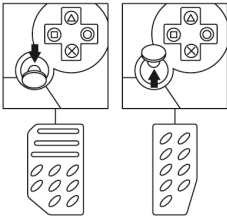
• **Procedura per il cambio della modalità della pedaliera:**

Premi e rilascia simultaneamente: i 2 pedali + il pulsante **PS (4)**.

(Occorre ripetere questa procedura dopo ogni riavvio o dopo aver scollegato il tuo volante)

MODALITÀ DELLA PEDALIERA	LED (5)
SEPARATA (modalità predefinita: consigliata)	ROSSO
COMBINATA	VERDE

• **Impostazione dei pedali su PlayStation®3:**

Pedali separati (modalità predefinita)	Pedali combinati (occorre selezionarla)
 <p>- Acceleratore = grilletto R2 del controller PS3™</p> <p>- Freno = grilletto L2 del controller PS3™</p>	 <p>- Acceleratore = direzione Su del mini-stick destro del controller PS3™</p> <p>- Freno = direzione Giù del mini-stick destro del controller PS3™</p>

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E AVVISI

- **Il mio volante non funziona correttamente o non sembra essere ben calibrato:**

- Spegni il tuo sistema PS3™, scollega completamente il tuo volante e tutti i cavi, ricollega il tutto e riavvia il tuo gioco.

- Mentre colleghi il tuo volante, non muovere mai lo sterzo o i pedali: eviterai così qualsiasi problema di calibrazione.

- **La mia pedaliera non funziona correttamente:**

- Collega sempre la pedaliera al volante **(9/8) prima** di collegare il connettore USB del volante **(7)**.

- Riconfigura il volante dalle opzioni del controller del tuo gioco.

- **Non riesco a configurare il mio volante:**

- Su PC, dal menu **Opzioni / Controller / Volanti** del tuo gioco: seleziona la configurazione più appropriata.

- Per risolvere questo tipo di problema, puoi anche utilizzare la funzione di **programmazione** del tuo volante.

- **Lo sterzo del mio volante non risponde a sufficienza:**

- Porta il tuo volante in modalità ad Alta sensibilità.

- Regola la sensibilità dalle opzioni del tuo gioco.

ASSISTENZA TECNICA

Qualora riscontrassi un problema con il tuo prodotto, accedi al sito <http://ts.thrustmaster.com> e clicca su **Technical Support**. Da qui, potrai accedere a vari servizi ed informazioni (Risposte alle Domande più Frequenti (FAQ), le più recenti versioni di driver e software) che potrebbero esserti utili per risolvere il tuo problema. Qualora il problema persistesse, puoi contattare il servizio di assistenza tecnica Thrustmaster ("Technical Support"):

Tramite e-mail:

Per poter usufruire del servizio di assistenza tecnica tramite e-mail, dovrai prima registrarti online. Le informazioni che fornirai aiuteranno i nostri esperti a risolvere più rapidamente il tuo problema. Fai clic su **Registration** nella parte sinistra della pagina di Assistenza Tecnica e segui le istruzioni che appariranno sullo schermo. Se sei già registrato, riempi i campi **Username** e **Password** e clicca quindi su **Login**.

Via telefono (qualora non disponessi di un accesso a internet):

Gli giorni e orari di reperibilità e i numeri telefonici sono soggetti a modifiche. Per conoscere le informazioni più aggiornate su come contattare il Servizio di Assistenza Tecnica, ti preghiamo di visitare il sito <http://ts.thrustmaster.com>.

Italia

800035261

Numero gratuito

Lun - Ven: 9:00-13:00 e 14:00-18:00

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA AL CONSUMATORE

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") garantisce al consumatore che il presente prodotto Thrustmaster sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Thrustmaster. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Thrustmaster in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Thrustmaster (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Thrustmaster).

Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l'Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall'Assistenza Tecnica).

Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere riparato oppure sostituito, a discrezione dell'Assistenza Tecnica. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i danni conseguenti) si limita alla riparazione o alla sostituzione del prodotto Thrustmaster. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari. I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo, non vengono intaccati dalla presente garanzia.

La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio; (2) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall'Assistenza Tecnica; (3) in caso di software non distribuito da Guillemot, ovvero software soggetto a una specifica garanzia fornita dal suo distributore; (4) se il prodotto è stato venduto ad un'asta pubblica.

La presente garanzia non è trasferibile.

Responsabilità

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto.

COPYRIGHT

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Thrustmaster® è un marchio registrato di proprietà di Guillemot Corporation S.A.

PS3, "PlayStation", "PS3", e "ΔOX□" sono marchi registrati da Sony Computer Entertainment Inc. Tutti i diritti riservati.

Tutti gli altri marchi e nomi commerciali vengono qui citati previa autorizzazione ed appartengono ai legittimi proprietari. Illustrazioni escluse. I contenuti, i design e le caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da un Paese all'altro. Fabbricato in Cina.

RACCOMANDAZIONI SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE



* Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti (UE e Turchia), ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico, oppure essere riciclato in base alle locali leggi vigenti in materia.

Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione.

A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente. Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

www.thrustmaster.com

**Valido solo in UE e Turchia*

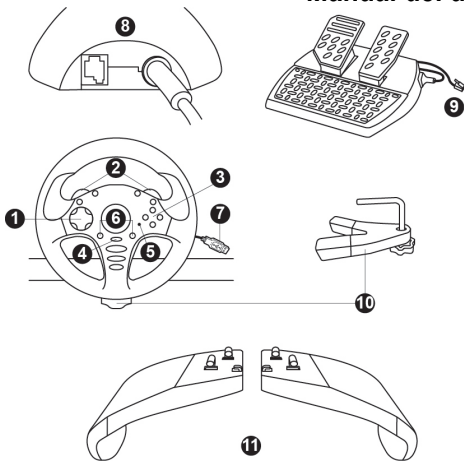


T60

RACING WHEEL

Para: PlayStation®3

Manual del usuario



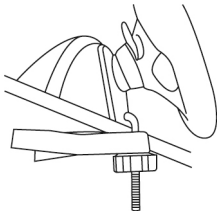
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | D-Pad | 7 | Conector USB |
| 2 | 2 levas de cambio Arriba y Abajo | 8 | Puerto del volante |
| 3 | Botones de acción | 9 | Conector de los pedales |
| 4 | Botón PS para PS3™ | 10 | Sistema de montaje en mesa/escriptorio |
| 5 | LED | 11 | Sistema de soporte para encima de las rodillas |
| 6 | Botones SE y ST
(Select y Start/Programación) | | |

INSTALACIÓN DEL VOLANTE

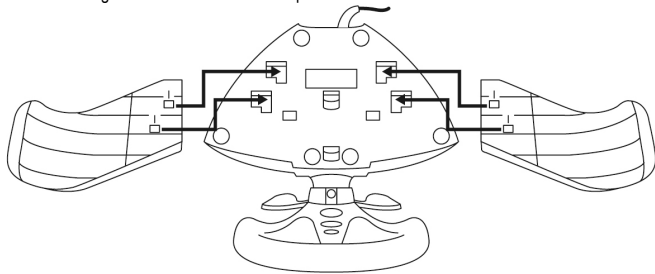
Opción 1: Colocar el volante sobre una mesa u otra superficie plana

1. Coloca el volante en el borde de una mesa u otra superficie plana.
2. Inserta el extremo más corto de la varilla roscada en la abertura de la base del volante.
3. Desliza la pieza con forma de V dentro de la varilla roscada, de tal manera que las mordazas de la V enganchen contra la cara inferior de la mesa.
4. Coloca el tornillo de apriete en la varilla roscada, y aprieta el conjunto hasta que el volante quede perfectamente estable. Ten cuidado de no apretar en exceso el tornillo, pues te arriesgas a dañar el sistema de montaje y/o la mesa.

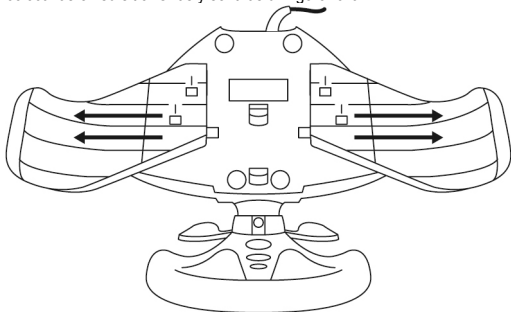


Opción 2: Utilizar el volante con el sistema de soporte para encima de las rodillas

1. Dale la vuelta al volante.
2. Coloca las guías en las muescas correspondientes en la cara inferior del volante.



3. Desliza suavemente las alas de soporte para encima de las rodillas hacia el exterior para colocarlas en su sitio. Oirás y sentirás un ligero "clic".



4. Vuelve a darle la vuelta al volante. El sistema ya está listo para usarlo.

Conexión de los pedales

Conecta el conector RJ45 de los pedales (9) al puerto RJ45 del volante (8).

*¡Conecta siempre los pedales al volante **antes** de enchufar el conector USB del volante (7) o de iniciar un juego!*

Calibración del volante y de los pedales

La calibración se realiza automáticamente.

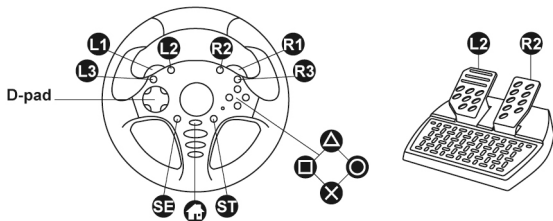
¡Asegúrate siempre de que el volante este centrado y de no pisar los pedales, al enchufar el conector USB del volante (7) o al iniciar un juego!



Por motivos de seguridad, no utilizar nunca los pedales con los pies desnudos o únicamente con calcetines en los pies.

THRUSTMASTER® DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD EN CASO DE LESIONES PRODUCTO DEL USO DE LOS PEDALES SIN CALZADO.

PLAYSTATION®3



Instalación del volante en PlayStation®3

1. Enchufa el conector USB del volante (7) en el puerto USB 1 de la consola.
2. Enciende la consola.
3. Inicia el juego.

¡Ya estás preparado para jugar!

Notas importantes relacionadas con PlayStation®3

- El volante emula al controlador gamepad de la PS3™ (dirígete a **Opciones / Controlador / Gamepads** para modificar la configuración).
- En modo **1 jugador**: si tienes conectado el controlador gamepad oficial de PS3™, debes cambiarlo al **puerto 2 del controlador** para que el volante funcione.
- No dudes en probar 2 dos modos de sensibilidad del volante para optimizar su precisión.

FUNCIONES AVANZADAS

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD DEL VOLANTE

El giro del volante incorpora 2 modos de sensibilidad:

- Sensibilidad normal (el modo predeterminado)
- Alta sensibilidad (se debe seleccionar)

• **Para cambiar al modo de alta sensibilidad:**

Acción	LED (5)
Pulsa y suelta simultáneamente: el D-Pad (1) + las 2 levas de cambio L1 y R1 (2).	PARPADEA LENTAMENTE

El giro del volante ahora es más sensible.

(Este procedimiento se debe llevar a cabo en cada reinicio o desconexión del volante)

• **Para volver al modo de sensibilidad normal (el modo predeterminado):**

Acción	LED (5)
Pulsa y suelta simultáneamente: el D-Pad (1) + las 2 levas de cambio L1 y R1 (2).	NO PARPADEA

Ahora el giro del volante ha vuelto a sensibilidad normal (el modo predeterminado).

PROGRAMACIÓN DEL VOLANTE Y LOS PEDALES

Tu volante es totalmente programable:

- Todos los botones de acción se pueden intercambiar.
- Todos los botones se pueden programar en las levas de cambio o en los pedales.

• **Ejemplos de usos posibles:**

- En PS3™, programación de L2/R2 o L3/R3 en 2 levas de cambio Arriba y Abajo (L1/R1).
- En PS3™, programación de los botones Cruz/Cuadrado en los pedales (de forma predeterminada L2/R2).
- Intercambio de los distintos botones para lograr una mayor accesibilidad.

• **Procedimiento de programación:**

Pasos	Acción	LED (5)
1	Pulsa y suelta simultáneamente: SE + ST (6).	APAGADO
2	Pulsa y suelta el botón a programar.	PARPADEA RÁPIDAMENTE
3	Pulsa y suelta el botón o el pedal en que quieras colocar tu función.	ENCENDIDO

La programación se ha llevado a cabo.

(Este procedimiento se debe llevar a cabo en cada reinicio o desconexión del volante)

• **Borrado de la programación:**

Acción	LED (5)
Pulsa y mantén pulsado durante 2 segundos: SE + ST (6) .	SE APAGA Y LUEGO SE VUELVE A ENCENDER

La programación se ha borrado.

CONFIGURACIÓN DE LOS PEDALES

De forma predeterminada, los pedales de acelerador y freno funcionan en modo independiente, lo que significa que funcionan en ejes distintos.

Este modo te permite mejorar considerablemente tu precisión al conducir.

Si el juego no admite el modo independiente, los pedales del volante no funcionarán correctamente. Tendrás que cambiarlos al modo combinado.

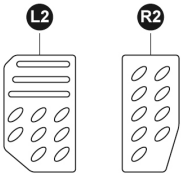
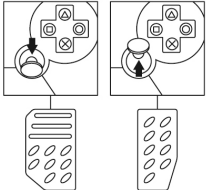
• **Procedimiento de cambio del modo de los pedales:**

Pulsa y suelta simultáneamente: los 2 pedales + el botón **PS (4)**.

(Este procedimiento se debe llevar a cabo en cada reinicio o desconexión del volante)

MODO DE PEDALES	LED (5)
INDEPENDIENTE (modo predeterminado: recomendado)	ROJO
COMBINADO	VERDE

• **Configuración de pedales en PlayStation®3:**

Pedales independientes (modo predeterminado)	Pedales combinados (se debe seleccionar)
 <p>- Acelerador = gatillo R2 en el controlador de PS3™</p> <p>- Freno = gatillo L2 en el controlador de PS3™</p>	 <p>- Acelerador = dirección Arriba en el mini-stick derecho del controlador de PS3™</p> <p>- Freno = dirección Abajo en el mini-stick derecho del controlador de PS3™</p>

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y ADVERTENCIAS

- **Mi volante no funciona correctamente o parece estar calibrado incorrectamente:**

- Apaga tu sistema PS3™, desconecta completamente el volante y todos los cables, reconecta todo y a continuación reinicia el juego.

- No muevas nunca el volante ni los pedales al conectar el volante para evitar problemas de calibración.

- **Mis pedales no funcionan correctamente:**

- Conecta siempre los pedales al volante (9/8) **antes** de conectar el conector USB del volante (7).

- Vuelve a configurar el volante en las opciones del controlador del juego.

- **No puedo configurar el volante:**

- En PS3™, en el menú **Opciones / Controlador / Gamepads** del juego: selecciona la configuración más apropiada.

- También puedes usar la función de **programación** del volante para resolver este tipo de problema.

- **La dirección del volante no es lo bastante receptiva:**

- Cambia el volante al modo de alta sensibilidad.

- Ajusta la sensibilidad en las opciones del juego.

SOPORTE TÉCNICO

Si encuentras un problema con tu producto, visita <http://ts.thrustmaster.com> y haz clic en **Technical Support**. Desde allí podrás acceder a distintas utilidades (preguntas frecuentes (Frequently Asked Questions, FAQ), las últimas versiones de controladores y software) que pueden ayudarte a resolver tu problema. Si el problema persiste, puedes contactar con el servicio de soporte técnico de los productos de Thrustmaster (“Soporte Técnico”):

Por correo electrónico:

Para utilizar el soporte técnico por correo electrónico, primero debes registrarte online. La información que proporcionas ayudará a los agentes a resolver más rápidamente tu problema. Haz clic en **Registration** en la parte izquierda de la página de Soporte técnico y sigue las instrucciones en pantalla. Si ya te has registrado, rellena los campos **Username** y **Password** y después haz clic en **Login**.

Por teléfono (si no dispone de acceso a Internet):

Las días i horas de funcionamiento y los números de teléfono pueden cambiar. En <http://ts.thrustmaster.com> se puede obtener la información de contacto de Soporte técnico más actualizada.

901988060

España

Precio de una llamada
telefónica local

De lunes a viernes de 9:00 a 19:00

INFORMACIÓN DE GARANTÍA AL CONSUMIDOR

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo “Guillemot”) garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Thrustmaster. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Thrustmaster según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviese domiciliado en la fecha de compra del producto de Thrustmaster (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el periodo de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Thrustmaster).

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será reparado o sustituido, a elección del Soporte Técnico. Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la reparación o sustitución del producto de Thrustmaster. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado. Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo no se ven afectados por esta garantía.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación; (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software no publicado por Guillemot, es decir software sujeto a una garantía específica proporcionada por su publisher; (4) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto.

COPYRIGHT

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca registrada de Guillemot Corporation S.A.

“PS3”, “PlayStation”, “PS3”, y “△○×□” son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc. Todos los derechos reservados.

Todas las demás marcas registradas y nombres comerciales se reconocen por los presentes y son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no definitivas. El contenido, la concepción y las especificaciones son susceptibles de cambiar sin previo aviso y varían según el país. Fabricado en China.

RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL



* Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar (UE y Turquía), sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado, o reciclado de conformidad con la legislación local aplicable.

Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.

Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano.

www.thrustmaster.com

**Aplicable únicamente a la UE y Turquía*

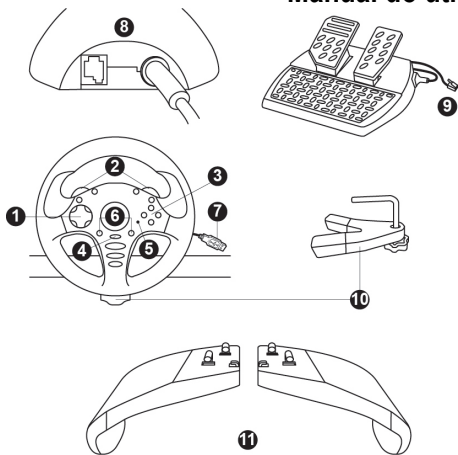




RACING WHEEL

Para: PlayStation®3

Manual do utilizador



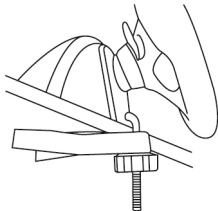
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- 1 D-Pad
- 2 2 pás de mudança de velocidades
Para cima e Para baixo
- 3 Botões de ações
- 4 Botão PS para a PS3™
- 5 Indicador luminoso
- 6 Botões SE e ST
(Select e Start/Programação)
- 7 Conetor USB
- 8 Porta do volante
- 9 Conetor do conjunto de pedais
- 10 Sistema de montagem na mesa/
secretária
- 11 Sistema de apoio para a utilização no
colo

INSTALAR O VOLANTE

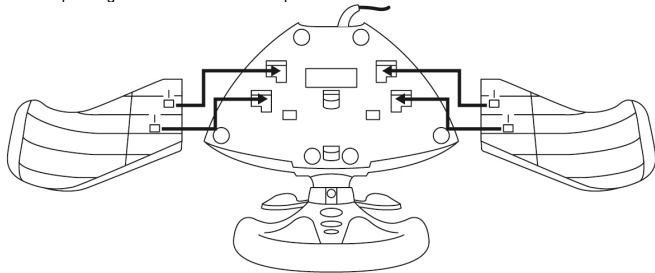
Opção 1: Fixar o volante a uma mesa ou outra superfície plana

1. Coloque o volante na borda de uma mesa ou outra superfície plana.
2. Insira a extremidade mais curta da haste roscada na abertura situada na base do volante.
3. Faça deslizar a peça em forma de V para cima da haste roscada, de forma que os grampos do V se fixem à parte inferior da mesa.
4. Coloque o parafuso de aperto na haste roscada e aperte tudo até o volante ficar perfeitamente estável. Certifique-se de que não aperta demasiado o parafuso, caso contrário poderá danificar o sistema de montagem e/ou a mesa.

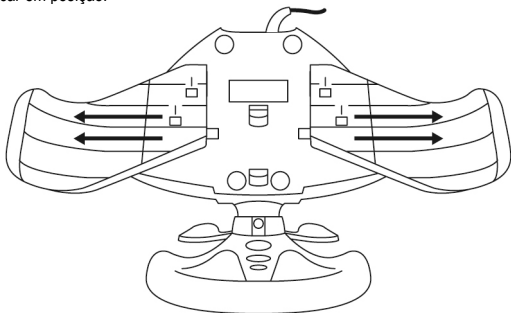


Opção 2: Utilizar o volante com o sistema de apoio para a utilização no colo

1. Rode o volante ao contrário.
2. Coloque as guias nos encaixes correspondentes na base do volante.



3. Deslize lentamente para fora as asas de apoio para a utilização no colo a fim de as colocar em posição.



4. Rode o volante novamente para cima. O sistema está agora pronto para ser utilizado.

Ligar o conjunto de pedais

Ligue o conector (9) do conjunto de pedais à porta (8) do volante.

*Ligue sempre o conjunto de pedais ao volante **antes** de ligar o conector USB (7) do volante ou de iniciar um jogo!*

Calibrar o volante e o conjunto de pedais

A calibragem é realizada automaticamente.

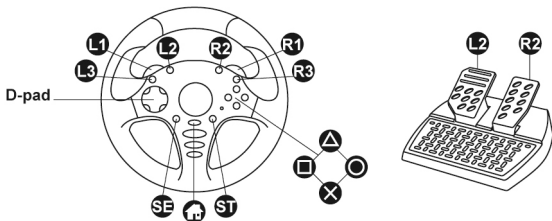
Certifique-se sempre de que o volante está centrado e não prima os pedais quando ligar o conector USB (7) do volante ou iniciar um jogo!



Por razões de segurança, nunca utilize o conjunto de pedais com os pés descalços ou quando estiver apenas de meias calçadas.

A THRUSTMASTER® NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE NA EVENTUALIDADE DE DANOS FÍSICOS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS SEM CALÇADO.

PLAYSTATION®3



Instalar o volante na PlayStation®3

1. Ligue o conector USB (7) do volante à porta USB 1 na consola.
2. Ligue a consola.
3. Inicie o jogo.

Está pronto para começar a jogar!

Notas importantes relativamente à PlayStation®3

- O volante emula o controlador da PS3™ (vá até **Opções / Controlador / Gamepads** para alterar a configuração).
- Em modo **1 jogador**: se o seu controlador PS3™ oficial estiver ligado, terá de mudá-lo para a **porta do controlador 2** para que o volante possa funcionar.
- Não hesite em testar os 2 modos de sensibilidade do volante para otimizar a respetiva precisão.

FUNÇÕES AVANÇADAS

AJUSTAR A SENSIBILIDADE DO VOLANTE

O volante possui 2 modos de sensibilidade:

- Sensibilidade Normal (modo predefinido)
- Sensibilidade Alta (tem de ser selecionado)

• Para mudar para o modo de sensibilidade Alta:

Ação	Indicador luminoso (5)
Prima e solte em simultâneo: D-Pad (1) + pás de mudança de velocidades L1 e R1 (2).	PISCA LENTAMENTE

A condução do volante está agora mais sensível.

(É necessário repetir sempre este procedimento depois de reiniciar ou desligar o volante)

• Para regressar ao modo de sensibilidade Normal (modo predefinido):

Ação	Indicador luminoso (5)
Prima e solte em simultâneo: D-Pad (1) + pás de mudança de velocidades L1 e R1 (2).	NÃO PISCA

O volante regressou ao modo de sensibilidade Normal (modo predefinido).

PROGRAMAR O VOLANTE E OS PEDAIS

O volante é totalmente programável e permite:

- Trocar todos os botões de ações.
- Programar todos os botões nas pás de mudança de velocidades ou nos pedais.

• Exemplos de utilizações possíveis:

- Na PS3™, programar L2/R2 ou L3/R3 nas 2 pás de mudança de velocidades Para cima e Para baixo (L1/R1).
- Na PS3™, programar os botões Cruz/Quadrado nos pedais (L2/R2 por predefinição).
- Trocar botões diferentes para uma maior acessibilidade.

• Procedimento de programação:

Passos	Ação	Indicador luminoso (5)
1	Prima e solte em simultâneo: SE + ST (6).	APAGADO
2	Prima e solte o botão a programar.	PISCA RAPIDAMENTE
3	Prima e solte o botão ou pedal ao qual pretende atribuir a função.	ACESO

A programação foi executada.

(É necessário repetir sempre este procedimento depois de reiniciar ou desligar o volante)

• **Apagar a programação:**

Ação	Indicador luminoso (5)
Prima continuamente durante 2 segundos: SE + ST (6).	APAGA-SE E EM SEGUIDA VOLTA A ACENDER-SE

A programação foi apagada.

CONFIGURAR O CONJUNTO DE PEDAIS

Por predefinição, os pedais do acelerador e do travão funcionam em modo Separado, o que significa que os pedais funcionam em eixos independentes.

Este modo permite-lhe melhorar consideravelmente a precisão da sua condução.

Se o jogo não suporta o modo Separado, o conjunto de pedais do volante não funcionará corretamente. Terá de mudar então para o modo Combinado.

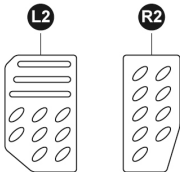
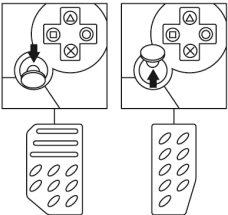
• **Procedimento de alteração do modo do conjunto de pedais:**

Prima e solte em simultâneo: 2 pedais + botão PS (4).

(É necessário repetir sempre este procedimento depois de reiniciar ou desligar o volante)

MODO DO CONJUNTO DE PEDAIS	Indicador luminoso (5)
SEPARADO (modo predefinido: recomendado)	VERMELHO
COMBINADO	VERDE

• **Configuração dos pedais na PlayStation®3:**

Pedais em modo Separado (modo predefinido)	Pedais em modo Combinado (tem de ser seleccionado)
 <p>- Acelerador = Gatilho R2 no controlador da PS3™ - Travão = Gatilho L2 no controlador da PS3™</p>	 <p>- Acelerador = Direção Para cima na minialavanca direita do controlador da PS3™ - Travão = Direção Para baixo na minialavanca direita do controlador da PS3™</p>

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E AVISO

- **O meu volante não funciona corretamente ou parece estar mal calibrado:**

- Desligue o seu sistema PS3™, desligue completamente o volante e todos os cabos, volte a ligar tudo e reinicie o jogo.

- Nunca mova o volante ou os pedais quando ligar o volante, para evitar quaisquer problemas de calibragem.

- **O meu conjunto de pedais não funciona corretamente:**

- Ligue sempre o conjunto de pedais ao volante **(9/8) antes** de ligar o conector USB **(7)** do volante.

- Reconfigure o volante nas opções de controlador do jogo.

- **Não consigo configurar o meu volante:**

- PS3™: no menu **Opções / Controlador / Gamepads** do jogo, selecione a configuração mais adequada.

- Pode também utilizar a função de **programação** do volante para resolver este tipo de problema.

- **O meu volante não responde eficazmente:**

- Mude o volante para o modo de sensibilidade Alta.

- Ajuste a sensibilidade nas opções do jogo.

SUPOORTE TÉCNICO

Se surgir algum problema com o seu produto, vá até <http://ts.thrustmaster.com> e clique em **Technical Support**. A partir daqui pode aceder a vários utilitários, como as perguntas mais frequentes (FAQ) ou as versões mais recentes dos controladores e do software, capazes de ajudá-lo a resolver o seu problema. Se o problema se mantiver, contacte o serviço de suporte técnico dos produtos Thrustmaster (“Technical Support”):

Por correio electrónico:

Para tirar partido do suporte técnico por correio electrónico, primeiro tem de se registar online. As informações que fornecer ajudarão os agentes a resolver mais rapidamente o seu problema. Clique em **Registration** no lado esquerdo da página Technical Support e siga as instruções que surgirem no ecrã. Se já tiver feito o seu registo, preencha os campos **Username** e **Password** e clique em **Login**.

Informações sobre a garantia para o consumidor

A Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como “Guillemot”) garante a nível mundial ao consumidor que este produto Thrustmaster está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) desde a entrega do produto Thrustmaster. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Thrustmaster de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Thrustmaster (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Thrustmaster.

Não obstante o supracitado, as baterias recarregáveis estão cobertas por um período de garantia de seis (6) meses a partir da data de compra original.

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será reparado ou substituído. Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou substituição do produto Thrustmaster. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico. Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo não são afetados pela presente garantia.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado em resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa relacionada com um defeito de material ou fabrico (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) na eventualidade de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (3) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (4) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto, como baterias descartáveis e auriculares de auscultadores, por exemplo); (5) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (6) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Responsabilidade

Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada "Guillemot") e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização inadequada ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal. Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

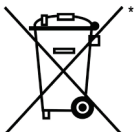
DIREITOS DE AUTOR

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Thrustmaster® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A.

“PS”, “PlayStation”, “PS3” e “DOX” são marcas registadas da Sony Computer Entertainment Inc. Todos os direitos reservados.

Todas as outras marcas comerciais e nomes de marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos respectivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, desenhos e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e podem variar de país para país. Fabricado na China.

RECOMENDAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL



Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais (UE e Turquia); em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE) para posterior reciclagem, ou para ser reciclado de acordo com a legislação local aplicável.

O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

De acordo com as suas características, os materiais podem ser reciclados. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

Contacte as autoridades locais para se informar sobre o ponto de recolha mais perto de si.

www.thrustmaster.com

**Aplicável apenas à União Europeia e Turquia*

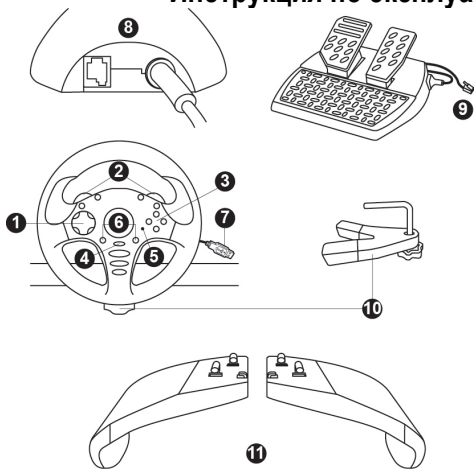




RACING WHEEL

для PlayStation®3

Инструкция по эксплуатации



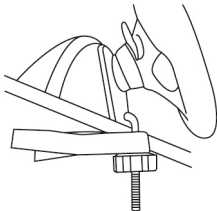
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Многопозиционная кнопка | 7 USB-разъем |
| 2 Лепестка-переключателя скоростей вверх и вниз | 8 Порт рулевой системы |
| 3 Функциональные кнопки | 9 Разъем pedalного блока |
| 4 Кнопка PS для PS3™ | 10 Система крепления на столе |
| 5 Индикатор | 11 Наколенная система поддержки |
| 6 Кнопки SE и ST (Select (Выбор) и Start (Пуск)/Программирование) | |

УСТАНОВКА РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ

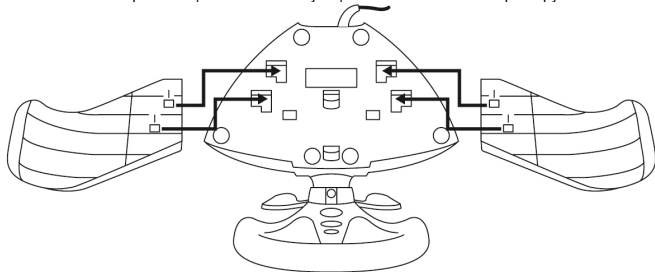
Вариант 1: размещение рулевого колеса на столе или иной плоской поверхности

1. Расположите рулевое колесо на краю стола или иной плоской поверхности.
2. Вставьте короткий конец нарезного стержня в отверстие на базе рулевой системы.
3. Наденьте на стержень V-образную деталь таким образом, чтобы ее выступы были прижаты к нижней поверхности стола.
4. Наденьте на стержень стопорную шайбу и затяните ее до упора, чтобы обеспечить абсолютную устойчивость системы. Не допускайте чрезмерной затяжки, поскольку иначе можно повредить систему крепления и/или стол.

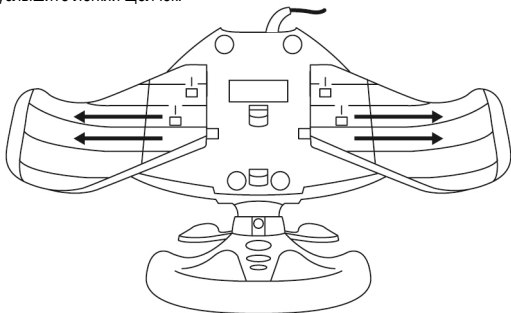


Вариант 2: использование наколенной системы поддержки

1. Переверните руль задней стороной вверх.
2. Поместите направляющие в соответствующие пазы на нижней стороне руля.



3. Осторожно раздвиньте крылья наколенной поддержки, чтобы зафиксировать их. Вы услышите легкий щелчок.



4. Переверните руль лицевой стороной вверх. Теперь рулевая система готова к использованию.

Подключение педального блока

Подключите разъем RJ45 педального блока (9) к порту RJ45 на базе руля (8).

*Педальный блок следует подключать к рулевой системе, **перед** подключением USB-кабеля рулевой системы (7) или запуском игры!*

Калибровка руля и педального блока

Калибровка выполняется автоматически.

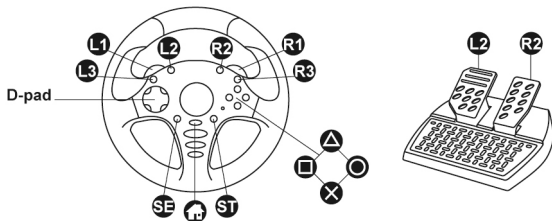
Убедитесь, что руль отцентрован, и ни в коем случае не нажимайте педали во время подключения USB-кабеля рулевой системы (7) и во время запуска игры!



Из соображений безопасности никогда не нажимайте на педали босой ногой или ногой в носке (без обуви).

КОМПАНИЯ THRUSTMASTER® ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЖИМАНИЯ НА ПЕДАЛИ НЕОБУТЫМИ НОГАМИ.

PLAYSTATION®3



Установка рулевой системы для PlayStation®3

1. Подключите USB-разъем рулевой системы (7) к USB-порту 1 на консоли.
2. Включите консоль.
3. Запустите игру.

Теперь все готово для игры!

Важные примечания по PlayStation®3

- Рулевая система имитирует игровой пульт для PS3™ (для изменения конфигурации откройте **Параметры / Контроллер / Игровые пульты**).
- В режиме **1 игрока**: если оригинальный игровой пульт для PS3™ включен, для обеспечения работы рулевой системы пульт необходимо перевести на **порт контроллера 2**.
- Для оптимизации настроек точности рулевой системы протестируйте 2 режима чувствительности.

РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ

РЕГУЛИРОВКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ РУЛЯ

Поддерживаются 2 режима чувствительности рулевого управления:

- нормальная чувствительность (Normal Sensitivity), режим по умолчанию;
- высокая чувствительность (High sensitivity), выбирается пользователем.

• Переключение в режим высокой чувствительности

Действие	Индикатор (5)
Одновременно нажать и отпустить: многопозиционную кнопку (1) + 2 лепестка-переключателя скоростей (2).	РЕДКО МИГАЕТ

Рулевое управление настроено на повышенную чувствительность.
(Эту процедуру необходимо выполнять после каждого перезапуска или отключения рулевой системы).

• Возврат в режим нормальной чувствительности (режим по умолчанию)

Действие	Индикатор (5)
Одновременно нажать и отпустить: многопозиционную кнопку (1) + 2 лепестка-переключателя скоростей (2).	НЕ МИГАЕТ

Теперь чувствительность рулевого управления возвращается к нормальному значению (режим по умолчанию).

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ И ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА

Рулевая система полностью программируется:

- все функциональные кнопки можно переопределить;
- функции всех кнопок можно запрограммировать на лепестки-переключатели или на педали.

• Возможные примеры применения:

- на консоли PS3™ перенос функций кнопок L2/R2 или L3/R3 на лепестки-переключатели (L1/R1);
- на консоли PS3™ программирование функций кнопки с крестом и квадратной кнопки на педали (по умолчанию — L2/R2);
- перенос функций различных кнопок для более удобного доступа.

• Процедура программирования

Этап	Действие	Индикатор (5)
1	Одновременно нажать и отпустить кнопки <i>SE + ST</i> (6).	ВЫКЛ.
2	Нажать и отпустить перепрограммируемую кнопку.	ЧАСТО МИГАЕТ
3	Нажать и отпустить кнопку или педаль, на которую переносится функция.	ВКЛ.

Программирование выполнено.

(Эту процедуру необходимо выполнять после каждого перезапуска или отключения рулевой системы).

• Удаление результатов программирования

Действие	Индикатор (5)
Нажать и удерживать в течение 2 секунд кнопки <i>SE + ST</i> (6).	ВЫКЛЮЧАЕТСЯ И СНОВА ВКЛЮЧАЕТСЯ

Программирование стерто.

НАСТРОЙКА ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА

По умолчанию педали газа и тормоза рулевой системы действуют в раздельном режиме, то есть, функционируют на независимых осях.

Этот режим позволяет значительно повысить точность управления.

Если в игре не поддерживается раздельный режим, педальный блок не будет работать корректно. В этом случае необходимо переключиться в совместный режим.





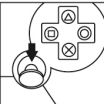
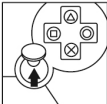

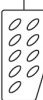
• Процедура измерения режима работы педального блока

Одновременно нажать и отпустить: 2 педали + кнопку *PS* (4).

(Эту процедуру необходимо выполнять после каждого перезапуска или отключения рулевой системы).

РЕЖИМ РАБОТЫ ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА	ИНДИКАТОР (5)
РАЗДЕЛЬНЫЙ (режим по умолчанию, рекомендуется)	КРАСНЫЙ
СОВМЕСТНЫЙ	ЗЕЛЕНый

• **Настройка pedalного блока для PlayStation®3:**

Раздельная работа педалей (режим по умолчанию)	Совместная работа педалей (выбирается пользователем)
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>L2</p>  </div> <div style="text-align: center;">  <p>R2</p>  </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> - Педаль газа = триггер R2 на игровом пульте PS3™ - Педаль тормоза = триггер L2 на игровом пульте PS3™ 	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> - Педаль газа = движение вверх правым мини-джойстиком игрового пульта PS3™ - Педаль тормоза = движение вниз правым мини-джойстиком игрового пульта PS3™

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• **Рулевая система не работает должным образом или кажется неверно откалиброванной:**

- выключите систему PS3™; отключите от рулевой системы все кабели и подключения, подключите все заново и перезапустите игру;
- ни в коем случае не сдвигайте руль и pedalный блок во время подключения системы во избежание ошибок калибровки.

• **Педалный блок не работает должным образом:**

- pedalный блок обязательно следует подключать к рулевой системе (9/8) перед подключением USB-кабеля системы (7);
- перенастройте рулевую систему в меню параметров игрового пульта игры.

• **Не удается настроить рулевую систему:**

- на консоли PS3™: в игре, в разделе **Параметры / Контроллер** выберите оптимальную конфигурацию;
- для решения этой проблемы можно также воспользоваться функцией **программирования** рулевой системы.

• **Недостаточное реагирование руля на поворот:**

- переключите рулевую систему в режим высокой чувствительности;
- отрегулируйте чувствительность в параметрах игры.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

При возникновении проблем, связанных с использованием контроллера, зайдите на веб-сайт <http://ts.thrustmaster.com> и перейдите по ссылке **Technical Support (техническая поддержка)**. На этой странице есть доступ к различным утилитам (часто задаваемые вопросы (FAQ), самые новые версии драйверов и программного обеспечения) – это может помочь решению проблемы. Если это не помогло, можно связаться со службой технической поддержки Thrustmaster (“Technical Support”):

По электронной почте:

Чтобы отправить запрос в отдел технической поддержки по электронной почте, необходимо зарегистрироваться. Предоставленная информация поможет быстрее решить проблему. Перейдите по ссылке **Registration (регистрация)**, которая находится слева на странице технической поддержки Technical Support и следуйте инструкциям на экране. Если вы уже зарегистрированы, введите **имя пользователя и пароль**, затем щелкните **Login (вход)**.

Сведения о потребительской гарантии

Корпорация Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Thrustmaster не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Thrustmaster. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Thrustmaster, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Thrustmaster (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Thrustmaster).

Невзирая на вышеизложенное, гарантия на аккумуляторы равняется шести (6) месяцам с первоначальной даты приобретения.

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определяют дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, отремонтировано или заменено. В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается ремонтом или заменой изделия Thrustmaster. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели. Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Thrustmaster совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (3) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (4) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитур или наушников); (5) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (6) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Thrustmaster с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированной торговой маркой Guillemot Corporation.

"PS", PlayStation®, "P" и "DOX" являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony Computer Entertainment Inc. Все права защищены.

Все прочие торговые марки и фирменные названия приведенные в данном документе, являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия. Содержание руководства, конструкция и технические характеристики изделия изменяются без предварительного уведомления и зависят от страны приобретения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



* После окончания срока службы данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовым мусором (в ЕС и Турции), но в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования или отправить в повторную переработку в соответствии с применимыми местными законами.

Данное указание подтверждается соответствующим символом, нанесенным на изделие, руководство пользователя или упаковку.

В зависимости от свойств, материалы могут передаваться в повторную переработку. Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования может внести значительный вклад в сохранение окружающей среды.

Обратитесь в местные органы власти за информацией о ближайшем пункте приема таких отходов.

www.thrustmaster.com

*Применимо только в ЕС и Турции

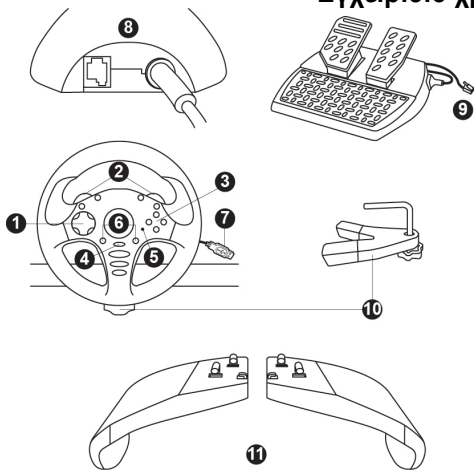




RACING WHEEL

Για: PlayStation®3

Εγχειρίδιο χρήσης



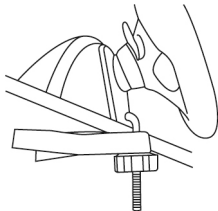
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Σταυρός κατευθύνσεων | 7 | Σύνδεση USB |
| 2 | 2 Πεντάλ για αλλαγή ταχυτήτων
Πάνω/Κάτω | 8 | Θύρα τροχού |
| 3 | Κουμπιά δράσης | 9 | Υποδοχή για σετ πεντάλ |
| 4 | Κουμπί PS για PS3™ | 10 | Σύστημα στερέωσης σε
τραπέζι/γραφείο |
| 5 | Λυχνία LED | 11 | Σύστημα στήριξης για τα γόνατα |
| 6 | Κουμπιά SE και ST
(Select και Start/Προγραμματισμός) | | |

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

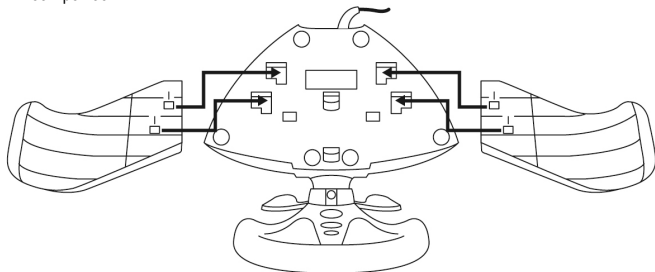
Επιλογή 1: Προσαρτήστε το τιμόνι σε τραπέζι ή άλλη επίπεδη επιφάνεια

1. Τοποθετήστε το τιμόνι στην άκρη ενός τραπέζιού ή κάποιας άλλης επίπεδης επιφάνειας.
2. Τοποθετήστε την πιο κοντή και σπειροειδή ράβδο στο άνοιγμα στη βάση του τιμονιού.
3. Γλιστρήστε το τμήμα σε σχήμα V επάνω στη σπειροειδή ράβδο, έτσι ώστε οι σιαγόνες του σε σχήμα V να σφίξουν στην κάτω πλευρά του τραπέζιού.
4. Τοποθετήστε τη βίδα σύσφιξης επάνω στη σπειροειδή ράβδο και σφίξτε γενικώς έως ότου το τιμόνι είναι απόλυτα σταθερό. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε σφίξει πολύ τη βίδα, καθώς κινδυνεύετε να χαλάσετε το σύστημα σύσφιξης και/ή το τραπέζι.

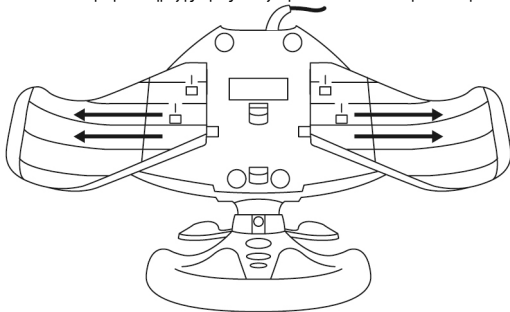


Επιλογή 2: Χρήση του τιμονιού με το σύστημα στήριξης για τα γόνατα

1. Γυρίστε το τιμόνι προς τα κάτω
2. Τοποθετήστε τους οδηγούς στις αντίστοιχες εγκοπές που υπάρχουν στο κάτω μέρος του τιμονιού.



3. Σύρετε απαλά τα φτερά στήριξης προς τα έξω για να τα τοποθετήσετε στη σωστή θέση.



4. Γυρίστε πάλι το τιμόνι προς τα πάνω. Τώρα το σύστημά σας είναι έτοιμο:

Σύνδεση του σετ των πεντάλ

Συνδέστε την υποδοχή του σετ των πεντάλ RJ45 (9) στη θύρα του τιμονιού RJ45 (8).

Να συνδέετε πάντα το σετ των πεντάλ στο τιμόνι πριν το τοποθετήσετε στην υποδοχή USB του τιμονιού (7) ή ξεκινήσετε ένα παιχνίδι!

Βαθμονόμηση του τιμονιού και του σετ των πεντάλ

Η βαθμονόμηση εκτελείται αυτόματα.

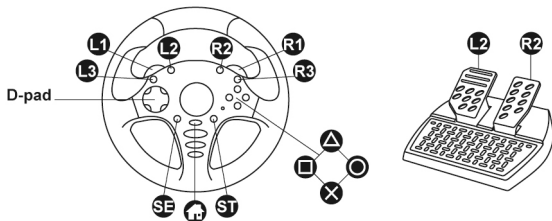
Να βεβαιώνετε πάντα ότι το τιμόνι είναι κεντραρισμένο και βεβαιωθείτε ότι δεν πατάτε τα πεντάλ, κατά την εισαγωγή στην υποδοχή USB του τιμονιού (7) ή όταν ξεκινάτε ένα παιχνίδι!



Για λόγους ασφαλείας, ποτέ μην χρησιμοποιείτε το σετ των πεντάλ ξυπόλητοι ή ενώ φοράτε μόνο κάλτσες.

Η THRUSTMASTER® ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ ΧΩΡΙΣ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ.

PLAYSTATION®3



Εγκατάσταση του τιμονιού σε PlayStation®3

1. Τοποθετήστε την υποδοχή USB του τιμονιού (7) στη θύρα 1 USB της κονσόλας.
 2. Ενεργοποιήστε την κονσόλα σας.
 3. Ξεκινήστε το παιχνίδι σας.
- Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!*

Σημαντικές σημειώσεις σχετικά με το PlayStation®3

- Το τιμόνι μιμείται τον ελεγκτή του χειριστήριου παιχνιδιών PS3™ (μετάβαση στις **Επιλογές / Ελεγκτής / Χειριστήρια παιχνιδιών** για την τροποποίηση της διαμόρφωσης).
- Σε λειτουργία **1 παίκτης**: εάν το επίσημο χειριστήριο παιχνιδιών είναι ενεργοποιημένο, πρέπει να τοποθετήσετε τον διακόπτη στη θέση **θύρα 2 ελεγκτή** για να είναι λειτουργικό το χειριστήριο για το τιμόνι σας.
- Μην διστάζετε να δοκιμάσετε τις 2 λειτουργίες ευαισθησίας του τιμονιού σας, για να βελτιστοποιήσετε την ακρίβειά του.

ΣΥΝΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

Η τιμονιέρα σας χαρακτηρίζεται από 2 λειτουργίες ευαισθησίας:

- Κανονική ευαισθησία (προεπιλεγμένη λειτουργία)
- Υψηλή ευαισθησία (πρέπει να επιλεγθεί)

• Για εναλλαγή λειτουργίας σε Υψηλή ευαισθησία:

Ενέργεια	Λυχνία LED (5)
Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τον σταυρό κατευθύνσεων (1) + τα 2 πεντάλ για αλλαγή ταχυτήτων L1 & R1 (2).	ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΑΡΓΑ

Τώρα η τιμονιέρα σας βρίσκεται τώρα σε πιο ευαίσθητη λειτουργία (Αυτή η διαδικασία πρέπει να εκτελείται με κάθε επανεκκίνηση ή αποσύνδεση του τιμονιού σας)

• Για επιστροφή σε λειτουργία Κανονικής ευαισθησίας (η προεπιλεγμένη λειτουργία):

Ενέργεια	Λυχνία LED (5)
Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τον σταυρό κατευθύνσεων (1) + τα 2 πεντάλ για αλλαγή ταχυτήτων L1 & R1 (2).	ΔΕΝ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ

Τώρα η τιμονιέρα σας επέστρεψε στην Κανονική ευαισθησία (η προεπιλεγμένη λειτουργία).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΙΜΟΝΙΟΥ ΚΑΙ ΠΕΝΤΑΛ

Το τιμόνι σας είναι πλήρως προγραμματιζόμενο:

- Όλα τα κουμπιά δράσης επιδέχονται εναλλαγής.
- Όλα τα κουμπιά που υπάρχουν πάνω στα πεντάλ για αλλαγή ταχυτήτων ή πάνω στα πεντάλ.

• Παραδείγματα πιθανών χρήσεων:

- Σε PS3™, είναι δυνατός ο προγραμματισμός των L2/R2 ή L3/R3 πάνω στα 2 πεντάλ για αλλαγή ταχυτήτων Πάνω & Κάτω (L1/R1).
- Σε PS3™, είναι δυνατός ο προγραμματισμός του κουμπιού με τον σταυρό/τετράγνου κουμπιού πάνω στα πεντάλ (L2/R2 από προεπιλογή).
- Υπάρχει δυνατότητα εναλλαγής διαφορετικών κουμπιών για μεγαλύτερη προσβασιμότητα.

• **Διαδικασία προγραμματισμού:**

Βήματα	Ενέργεια	Λυχνία LED (5)
1	Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: SE + ST (6).	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
2	Πατήστε και ελευθερώστε το κουμπί για προγραμματισμό.	ΑΝΑΒΟΣΒΗΝ ΕΙ ΓΡΗΓΟΡΑ
3	Πατήστε και ελευθερώστε το κουμπί ή το πεντάλ στο οποίο θέλετε να τοποθετήσετε τη λειτουργία σας.	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Τώρα ο προγραμματισμός σας λειτουργεί. (Αυτή η διαδικασία πρέπει να εκτελείται με κάθε επανεκκίνηση ή αποσύνδεση του τιμονιού σας)

• **Σβήσιμο του προγραμματισμού σας:**

Ενέργεια	Λυχνία LED (5)
Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα: SE + ST (6).	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΞΑΝΑ

Τώρα ο προγραμματισμός σας έχει σβηστεί.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ

Από προεπιλογή, τα πεντάλ γκαζιού και φρένου της τιμονιέρας σας λειτουργούν σε Ξεχωριστή λειτουργία, που σημαίνει ότι η λειτουργία των πεντάλ εκτελείται σε ανεξάρτητους άξονες.

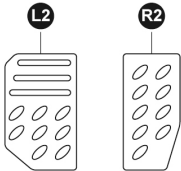
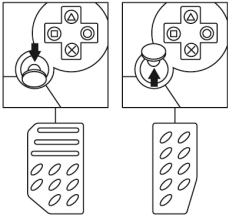
Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να βελτιώσετε αισθητά την ακρίβεια στην οδήγηση, εάν το παιχνίδι σας δεν υποστηρίζει την Ξεχωριστή λειτουργία, το σετ των πεντάλ της τιμονιέρας σας δεν θα λειτουργεί σωστά. Τότε θα πρέπει να αλλάξετε σε Συνδυαστική λειτουργία.

• **Διαδικασία αλλαγής λειτουργίας του σετ των πεντάλ:**

ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τα 2 πεντάλ + το κουμπί PS (4). (Αυτή η διαδικασία πρέπει να εκτελείται με κάθε επανεκκίνηση ή αποσύνδεση του τιμονιού σας)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ	Λυχνία LED (5)
ΞΕΧΩΡΙΣΤΗ (προεπιλεγμένη λειτουργία: συνιστάται)	ΚΟΚΚΙΝΟ
ΣΥΝΔΥΑΣΤΙΚΗ	ΠΡΑΣΙΝΟ

• Ρύθμιση των πεντάλ σε PlayStation®3:

Ξεχωριστά πεντάλ (προεπιλεγμένη λειτουργία)	Συνδυαστικά πεντάλ (πρέπει να επιλεγθεί)
 <p>- Γκάζι = Σκανδάλη R2 στον ελεγκτή PS3™</p> <p>- Φρένο = Σκανδάλη L2 στον ελεγκτή PS3™</p>	 <p>- Γκάζι = Κατεύθυνση Πάνω στο δεξιό mini stick του ελεγκτή PS3™</p> <p>- Φρένο = Κατεύθυνση Κάτω στο δεξιό mini stick του ελεγκτή PS3™</p>

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το τιμόνι μου δεν λειτουργεί σωστά ή φαίνεται να έχει βαθμονομηθεί λανθασμένα:

- Απενεργοποιήστε το σύστημα PS3™, αποσυνδέστε πλήρως το τιμόνι σας και όλα τα καλώδια, επανασυνδέστε τα πάντα και έπειτα, επανεκκινήστε το παιχνίδι σας.
- Ποτέ μην μετακινείτε το τιμόνι ή τα πεντάλ όταν συνδέετε το τιμόνι σας, ώστε να αποτρέψετε οποιαδήποτε προβλήματα βαθμονόμησης.

Το σετ των πεντάλ δεν λειτουργεί σωστά:

- Συνδέετε πάντα το σετ των πεντάλ στο τιμόνι **(9/8) πριν** συνδέσετε την υποδοχή USB του τιμονιού **(7)**.
- Διαμορφώστε ξανά το τιμόνι σας στις επιλογές του ελεγκτή στο παιχνίδι σας.

Δεν μπορώ να διαμορφώσω το τιμόνι μου:

- Στο PS3™, στο μενού **Επιλογές / Ελεγκτής / Χειριστήρια παιχνιδιών** στο παιχνίδι σας: επιλέξτε την πιο κατάλληλη διαμόρφωση.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού του παιχνιδιού σας για να επιλύσετε αυτόν τον τύπο προβλήματος.

Η τιμονιέρα μου δεν αποκρίνεται αρκετά:

- Αλλάξτε τη λειτουργία του τιμονιού σας σε Υψηλή ευαισθησία.
- Ρυθμίστε την ευαισθησία τις επιλογές του παιχνιδιού σας.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Αν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν σας, μεταβείτε στον ιστότοπο <http://ts.thrustmaster.com> και κάντε κλικ στην επιλογή **Technical Support**. Από εκεί μπορείτε να δείτε διάφορες χρήσιμες πληροφορίες (Συχνές ερωτήσεις, τις τελευταίες εκδόσεις οδηγιών και λογισμικού) που ενδέχεται να σας βοηθήσουν να λύσετε το πρόβλημα που αντιμετωπίζετε. Αν το πρόβλημα παραμένει, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης των προϊόντων της Thrustmaster ("Technical Support"):

Με email:

Για να επωφεληθείτε τη δυνατότητα τεχνικής υποστήριξης μέσω email, πρέπει πρώτα να εγγραφείτε online. Οι πληροφορίες που παρέχετε θα βοηθήσουν τους αντιπροσώπους να επιλύσουν το πρόβλημά σας γρηγορότερα. Κάντε κλικ στην επιλογή **Registration** στα αριστερά της σελίδας της Technical Support και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Αν έχετε ήδη εγγραφεί, συμπληρώστε τα πεδία **Username** και **Password** και στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή **Login**.

Πληροφορίες εγγύησης καταναλωτή

Παγκοσμίως, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") εγγυάται στον καταναλωτή ότι το προϊόν της Thrustmaster δεν παρουσιάζει ελάττωμα στο υλικό ούτε κατασκευαστικές ατέλειες για το χρονικό διάστημα της εγγύησης, το οποίο αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά με αυτό το προϊόν. Στις χώρες της E.E., αυτό αντιστοιχεί σε διάστημα δύο (2) ετών από την παράδοση του προϊόντος της Thrustmaster. Σε άλλες χώρες, η περίοδος εγγύησης αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά το προϊόν της Thrustmaster σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία ο καταναλωτής διέμενε κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster (σε περίπτωση που δεν υπάρχει τέτοια ενέργεια στην αντίστοιχη χώρα, τότε η εγγύηση θα ισχύει για ένα (1) έτος από την αρχική ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster).

Κατά παρέκκλιση των παραπάνω, οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες καλύπτονται από περίοδο εγγύησης έξι (6) μηνών από ημερομηνία της αρχικής αγοράς.

Σε περίπτωση που το προϊόν σας φαίνεται να είναι ελαττωματικό κατά την περίοδο της εγγύησης, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική υποστήριξη, η οποία θα υποδείξει την διαδικασία που θα ακολουθήσετε. Αν το ελάττωμα επιβεβαιωθεί, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο σημείο αγοράς του (ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο υποδεικνύει η Τεχνική υποστήριξη).

Στα πλαίσια της εγγύησης, το ελαττωματικό προϊόν του καταναλωτή, με επιλογή της Τεχνικής υποστήριξης, είτε θα επισκευαστεί είτε θα αντικατασταθεί. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η πλήρης ευθύνη της Guillemot και των θυγατρικών της (περιλαμβάνονται οι επακόλουθες ζημιές) περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος της Thrustmaster. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot αποποιείται κάθε εγγύηση εμπροθεσίμότητας ή καταλληλότητας για τον συγκεκριμένο σκοπό. Τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε σχέση με την ισχύουσα νομοθεσία όσον αφορά την πώληση των καταναλωτικών ειδών δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει: (1) αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί, μεταποιηθεί ή υποστεί βλάβη ως αποτέλεσμα ακατάλληλης ή κακής χρήσης, αμέλειας, ατυχήματος, φυσιολογικής φθοράς ή οποιασδήποτε άλλης αιτίας που δεν σχετίζεται με ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συνδυάζοντας το προϊόν της Thrustmaster με οποιοδήποτε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παροχών ρεύματος, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορτιστών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από τη Guillemot για αυτό το προϊόν), (2) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που παρέχονται από την Τεχνική υποστήριξη, (3) για λογισμικό, το εν λόγω λογισμικό υπόκειται σε συγκεκριμένη εγγύηση, (4) για αναλώσιμα (στοιχεία που πρόκειται να αντικατασταθούν από τη διάρκεια ζωής του προϊόντος: για παράδειγμα, μπαταρίες μίας χρήσης, καλύμματα αυτιών για σετ ακουστικών ή ακουστικά), (5) για αξεσουάρ (για παράδειγμα, καλώδια, περιβλήματα, θήκες, τσάντες, λουράκια καρπού), (6) αν το προϊόν πωληθεί σε δημοπρασία.

Η παρούσα εγγύηση δεν μεταβιβάζεται.

Ευθύνη




Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: (1) το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί ή μεταποιηθεί, (2) ατυχία ως προς τη συμμόρφωση με τις οδηγίες συναρμολόγησης, (3) ακατάλληλη ή κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα (για παράδειγμα, πρόσκρουση), (4) φυσιολογική φθορά. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά δεν σχετίζεται με λάθος στο υλικό ή την κατασκευή αναφορά με το προϊόν (συμπεριλαμβάνεται, ενδεικτικά, οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται άμεσα ή έμμεσα από οποιοδήποτε λογισμικό ή από συνδυασμό του προϊόντος της Thrustmaster με κάθε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παροχών ρεύματος, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορτιστών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από την Guillemot για αυτό το προϊόν).

Ευθύνη

Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: (1) το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί ή μεταποιηθεί, (2) αποτυχία ως προς τη συμμόρφωση με τις οδηγίες συναρμολόγησης, (3) ακατάλληλη ή κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα (για παράδειγμα, πρόσκρουση), (4) φυσιολογική φθορά. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά δεν σχετίζεται με λάθος στο υλικό ή την κατασκευή αναφορά με το προϊόν.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Η ονομασία Thrustmaster® είναι εμπορικό σήμα της Guillemot Corporation S.A.

Τα «», «PlayStation®», «» και «» είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Sony Computer Entertainment Inc. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές επωνυμίες με το παρόν επιβεβαιώνονται και αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Οι εικόνες δεν είναι δεσμευτικές. Τα περιεχόμενα, οι σχεδιασμοί και οι προσδιορισμοί προδιαγραφών υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση και ενδέχεται να ποικίλουν από χώρα σε χώρα. Κατασκευάζεται στην Κίνα.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



* Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής, το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα τυπικά οικιακά απορρίμματα (ΕΕ και Τουρκία), αλλά να απορρίπτεται σε σημείο συλλογής απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση ή να ανακυκλώνεται σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία.

Το παρόν επιβεβαιώνεται με το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία.

Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά τους, τα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν. Μέσω της ανακύκλωσης και άλλων μορφών επεξεργασίας απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπορείτε να συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής.

www.thrustmaster.com

*Ισχύει μόνο σε ΕΕ και Τουρκία

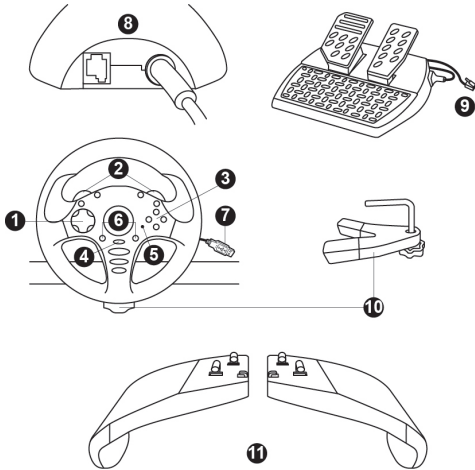




RACING WHEEL

PlayStation®3 için

Kullanım kılavuzu



TEKNİK ÖZELLİKLER

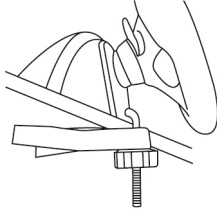
- 1 D-Ped
- 2 2 Yukarı ve Aşağı direksiyondan kumandalı vites
- 3 Hareket tuşu
- 4 PS3™ için PS düğmesi
- 5 LED
- 6 SE ve ST düğmeleri (Select ve Start/Programlama)

- 7 USB konektörü
- 8 Direksiyon jakı
- 9 Pedal setinin konektörü
- 10 Masa montaj sistemi
- 11 Diz üstü destek sistemi

DİREKSİYONUN TAKILMASI

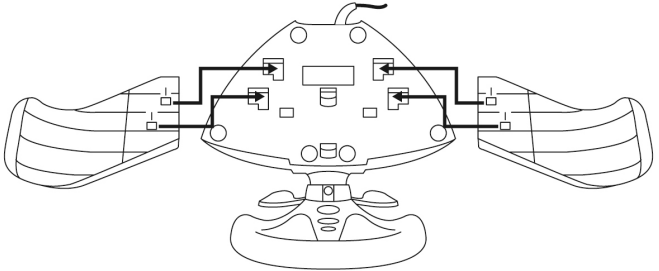
Seçenek 1: Direksiyonu masaya veya başka düz bir yüzeye bağlama

1. Direksiyonu masanın veya başka düz bir yüzeyin kenarına yerleştirin.
2. Dişli kolun kısa ucunu direksiyonun tabanındaki deliğe sokun.
3. V şeklindeki parçayı, tırnakları masanın altına gelecek şekilde dişli kola takın.
4. Sıkma vidasını dişli kola geçirin ve direksiyon tamamen sabit hale gelene dek sıkın.
Montaj sistemi ve/veya masaya zarar verebileceğinden vidayı aşırı sıkmayın.

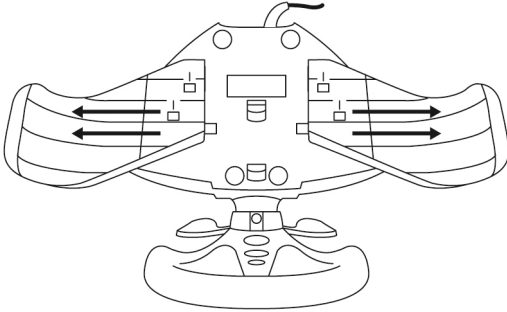


Seçenek 2: Direksiyonu diz üstü destek sistemi ile kullanma

1. Direksiyonun altını üste çevirin.
2. Kılavuzları direksiyonun altında bulunan ilgili çentiklere yerleştirin.



3. Yerine takmak için diz üstü destek kanatçıklarını dışa doğru çekin.



4. Direksiyonu tekrar çevirin. Sistem kullanıma hazırdır:

Pedal setinin bağlanması

Pedal setinin RJ45 konektörünü (9) direksiyonun RJ45 jakına (8) bağlayın.

*Pedal setini direksiyona daima direksiyonun USB konektörünü (7) bağlamadan veya oyun başlatmadan **önce** bağlayın.*

Direksiyon ve pedal seti kalibrasyonu

Kalibrasyon otomatik olarak yapılır.

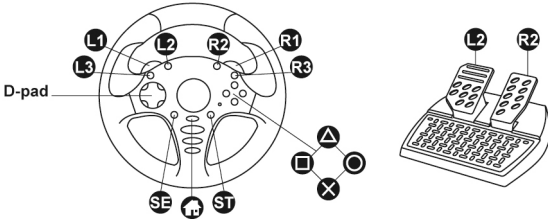
Direksiyonun USB konektörünü (7) takarken veya oyun başlatırken daima direksiyonun ortada olduğundan emin olun ve pedallara basmayın.



Güvenlik gerekçeleriyle pedal setini hiçbir zaman çıplak ayaklarla veya ayaklarınızda sadece çorap varken kullanmayın.

THRUSTMASTER®, PEDAL SETİNİN AYAKKABISIZ OLARAK KULLANILMASINDAN KAYNAKLANAN YARALANMALARDAN DOLAYI HİÇBİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ.

PLAYSTATION®3



Direksiyonun PlayStation®3'e takılması

1. Direksiyonun USB konektörünü (7) konsolun USB bağlantı noktası 1'e takın.
2. Konsolu açın.
3. Oyunu başlatın.

Artık oynamaya hazırsınız!

PlayStation®3 ile ilgili önemli hususlar

- Direksiyon, PS3™ oyun pedi kumanda birimi gibi çalışır (konfigürasyonu değiştirmek için: **Seçenekler / Kumanda / Oyun pedleri**).
- **1 oyuncu** modunda: Resmi PS3™ oyun pedi kumanda biriminiz açıksa direksiyonu fonksiyonel duruma getirmek için kumanda birimi, **bağlantı noktası 2'**ye geçirilmelidir.
- Hassasiyetini optimize etmek için direksiyonunuzun 2 hassasiyet modunu test edebilirsiniz.

GELİŞMİŞ FONKSİYONLAR

DİREKSİYON HASSASİYETİNİN AYARLANMASI

Direksiyonunuz 2 hassasiyet modu içerir:

- Normal hassasiyet (varsayılan mod)
- Yüksek hassasiyet (seçilmesi gerekir)

• Yüksek hassasiyet moduna geçmek için:

İşlem	LED (5)
Şunlara aynı anda basın ve bırakın: D-Ped (1) + 2 L1 ve R1 direksiyondan kumandalı vites (2).	YAVAŞ YANIP SÖNER

Direksiyonunuz artık daha hassastır. *(Bu prosedür her yeniden başlatma sonrasında veya direksiyon bağlantısı kesildikten sonra tekrarlanmalıdır)*

• Normal hassasiyet moduna (varsayılan mod) dönmek için:

İşlem	LED (5)
Şunlara aynı anda basın ve bırakın: D-Ped (1) + 2 L1 ve R1 direksiyondan kumandalı vites (2).	YANIP SÖNMEZ

Direksiyonunuz Normal hassasiyet moduna (varsayılan mod) dönmüştür.

DİREKSİYONU VE PEDALLARI PROGRAMLAMA

Direksiyonunuz tamamen programlanabilir yapıdadır:

- Tüm hareket düğmeleri yer değiştirilebilir.
- Tüm düğmeler, direksiyondan kumandalı vites veya pedallara programlanabilir.

• Olası uygulama örnekleri:

- PS3™'de L2/R2 veya L3/R3'ü 2 Yukarı ve Aşağı direksiyondan kumandalı vites (L1/R1) programlama.
- PS3™'de, Çarpık/Kare düğmelerini pedallara (varsayılan olarak L2/R2) programlama.
- Daha kolay erişim için farklı düğmeleri değiştirme.

• **Programlama prosedürü:**

Adım	İşlem	LED (5)
1	Şunlara aynı anda basın ve bırakın: SE + ST (6).	KAPALI
2	Programlanacak düğmeye basın ve bırakın.	HIZLI YANIP SÖNER
3	Fonksiyonunuzu yerleştirmek istediğiniz düğmeye veya pedala basın ve bırakın.	YANAR

Programlama tamamlanmıştır. (Bu prosedür her yeniden başlatma sonrasında veya direksiyon bağlantısı kesildikten sonra tekrarlanmalıdır)

• **Programlamanızın silinmesi:**

İşlem	LED (5)
Basın ve 2 saniye basılı tutun: SE + ST (6).	SÖNER VE ARDINDAN YENİDEN YANAR

Programlamanız artık silinmiştir.

PEDAL SETİNİN AYARLANMASI

Varsayılan olarak direksiyonunuzun gaz ve fren pedalları Ayrı modda çalışır, yani pedallar bağımsız eksenlerde işlev görür.

Bu mod, sürüş hassasiyetinizi kayda değer ölçüde geliştirmenizi sağlar.

Oyununuz Ayrı modu desteklemiyorsa direksiyonunuzun pedal seti düzgün çalışmayacaktır.

Bu durumda Birleşik moda geçmeniz gerekecektir.

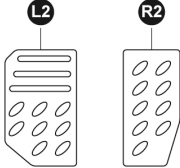
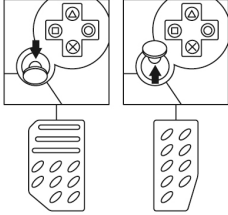
• **Pedal seti mod değiştirme prosedürü:**

2 pedala + PS düğmesine (4) aynı anda basın ve bırakın.

(Bu prosedür her yeniden başlatma sonrasında veya direksiyon bağlantısı kesildikten sonra tekrarlanmalıdır)

PEDAL SETİ MODU	LED (5)
AYRI (varsayılan mod: önerilir)	KIRMIZI
BİRLEŞİK	YEŞİL

• PlayStation®3'te pedal ayarları:

Ayrı pedallar (varsayılan mod)	Birleşik pedallar (seçilmesi gerekir)
 <ul style="list-style-type: none"> - Gaz = PS3™ kumanda biriminde R2 tetiği - Fren = PS3™ kumanda biriminde L2 tetiği 	 <ul style="list-style-type: none"> - Gaz = PS3™ kumanda biriminin sağ mini çubuğunda Yukarı yönü - Fren = PS3™ kumanda biriminin sağ mini çubuğunda Aşağı yönü

SORUN GİDERME VE UYARI

• **Direksiyonum düzgün çalışmıyor veya hatalı kalibre edilmiş benziyor:**

- PS3™ sisteminizi kapatın, direksiyonunuzu ve tüm kabloları birbirinden ayırın, her şeyi yeniden bağlayın ve oyununuzu yeniden başlatın.
- Kalibrasyon sorunlarını engellemek için direksiyonunuzu bağlarken direksiyon veya pedalları asla hareket ettirmeyin.

• **Pedal setim düzgün çalışmıyor:**

- Pedal setini direksiyona (9/8) daima direksiyonun USB konektörünü (7) bağlamadan **önce** bağlayın.
- Direksiyonunuzu oyun kumanda birimi seçeneklerinde yeniden ayarlayın.

• **Direksiyonumu ayarlayamıyorum:**

- PS3™ üzerinde oyununuzun **Seçenekler / Kumanda / Oyun pedleri** menüsünde: En uygun konfigürasyonu seçin.
- Bu tür sorunları çözmek için oyun pedinizin **programlama** fonksiyonunu da kullanabilirsiniz.

• **Direksiyonum yeterince hassas değil:**

- Direksiyonunuzu Yüksek hassasiyet moduna geçirin.
- Oyun seçeneklerinde hassasiyet ayarı yapın.

TEKNİK DESTEK

Ürününüzle ilgili bir sorunla karşılaşırsanız, lütfen <http://ts.thrustmaster.com> adresini ziyaret edin ve **Technical Support**'u tıklayın. Sayfadan, sorunuzuza çözmenize yardımcı olacak çeşitli kaynaklara (Sıkça Sorulan Sorular (SSS), sürücü ve yazılımların son sürümleri) erişebilirsiniz. Sorunuz devam ederse, Thrustmaster ürünleri teknik destek hizmeti ("Technical Support") ile iletişime geçebilirsiniz:

E-posta yoluyla:

E-posta yoluyla teknik destek almak için öncelikle çevrimiçi olarak kayıt olmalısınız. Verdiğiniz bilgiler, temsilcilerin sorunuzuza daha hızlı bir şekilde çözmesine yardımcı olacaktır. Technical Support sayfasının sol tarafındaki **Registration**'ı tıklayın ve ekrandaki talimatları izleyin. Daha önce kayıt olduysanız, **Username** ve **Password** alanlarını doldurup **Login**'i tıklayın.

Tüketici garanti bilgisi

İşbu Thrustmaster ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisi altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Thrustmaster ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Thrustmaster ürünü ile ilgili olarak, Thrustmaster ürününün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Thrustmaster ürününün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).

Yukarıdakilere bağlı kalmaksızın, yeniden doldurulabilir piller ilk satın alındıkları tarihten itibaren altı (6) ay boyunca garanti kapsamındadır.

Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.

İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin insiyatifine bağlı olarak, onarılacak veya değiştirilecektir. Yürürlükte olan yasaların izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağlılarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Thrustmaster ürününün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder. Tüketim mallarının satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.

İşbu garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, Thrustmaster ürününü herhangi uygun bir elemanla birleştirmek, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar); (2) Teknik Destek servisi tarafından sağlanan talimatlara uyulmamışsa; (3) yazılım için, işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılım için sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (4) sarf malzemeleri için (ürünün kullanım süresi içinde değiştirilecek elemanlar: örneğin; tek kullanımlık piller, kulaklık yastıkları); (5) aksesuarlar için (örneğin; kablolar, kılıflar, cepler, çantalar, bileklikler); (6) ürün açık artırma ile satılmışsa. Bu garanti devrolunamaz.

Sorumluluk

Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) ve bağlıları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot ve bağlıları ürünle ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, herhangi bir yazılımdan veya Thrustmaster ürününün herhangi bir uygun olmayan elemanla birleştirilmesinden doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan tüm hasarlar, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar).

TELİF HAKKI

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Tüm hakları saklıdır. Thrustmaster® Guillemot Corporation S.A.'nın tescilli markasıdır.

"PS3", "PlayStation®", "PS3" ve "△OX□" Sony Computer Entertainment Inc.'in tescilli ticari markalarıdır. Tüm hakları saklıdır.

Diğer tüm ticari markalar ve marka adları burada tanınmıştır ve kendi sahiplerinin mülkiyetindedir. Resimler bağlayıcı değildir. İçerik, tasarım ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir ve bir ülkeden başka bir ülkeye değişiklik gösterebilir. Çin'de yapılmıştır.

ÇEVRE KORUMA ÖNERİLERİ



* Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, standart ev atıkları (AB ve Türkiye) ile atılmamalı, geri dönüşüm için Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazların toplandığı bir yere bırakılmalı veya yürürlükteki yerel yasalara uygun olarak geri dönüşümü yapılmalıdır.

Bu, ürünün, kullanım kılavuzunun veya paketin üzerinde bulunan sembol ile onaylanmıştır.

Özelliklerine bağlı olarak malzemeler geri dönüştürülebilir. Atık Elektrik ve Elektronik Cihazların geri dönüşümü veya diğer işleme yöntemleri sayesinde çevrenin korunmasına yönelik önemli bir katkıda bulunabilirsiniz Size en yakın toplama merkezleri hakkında bilgi almak için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

www.thrustmaster.com

*Sadece AB ve Türkiye için geçerlidir

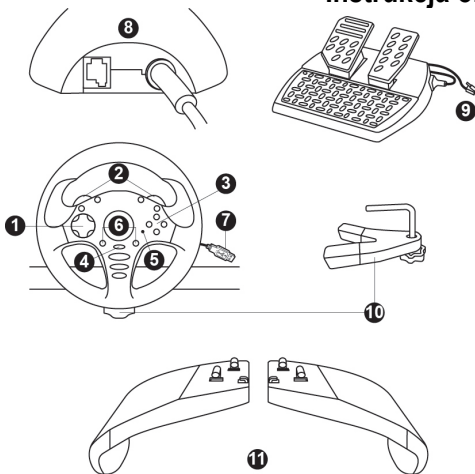




RACING WHEEL

Na: PlayStation®3

Instrukcja obsługi



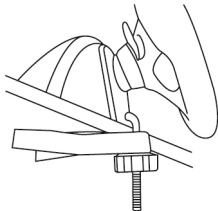
ELEMENTY

- | | | | |
|---|---|----|-----------------------------------|
| 1 | D-pad (krzyżak) | 7 | Złącze USB |
| 2 | 2 łopatki zmiany biegów | 8 | Gniazdo kierownicy |
| 3 | Przyciski czynności | 9 | Złącze zestawu pedałów |
| 4 | Przycisk PS do PS3™ | 10 | Zacisk do montażu na stole/biurku |
| 5 | Dioda | 11 | Wspornik nakolanowy |
| 6 | Przyciski SE i ST
(Select i Start/programowanie) | | |

INSTALOWANIE KIEROWNICY

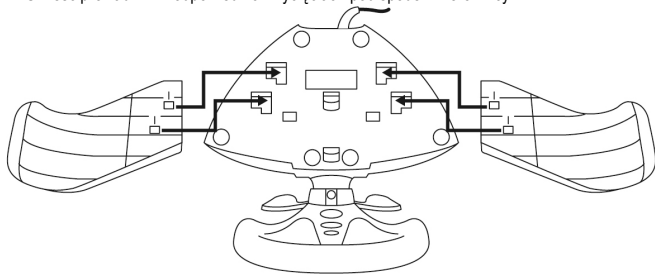
Opcja 1: mocowanie kierownicy do stołu lub innej płaskiej powierzchni

1. Umieść kierownicę na krawędzi stołu lub innej płaskiej powierzchni.
2. Włóż krótszy koniec gwintowanego pręta w otwór w podstawie kierownicy.
3. Nasuń element w kształcie litery V na gwintowany pręt w taki sposób, aby szczęki tego elementu zostały dociśnięte do spodu stołu.
4. Nałóż śrubę dociskową na gwintowany pręt i skręcaj całość aż do solidnego i stabilnego zamocowania kierownicy. Nie dokręcaj śruby zbyt mocno, ponieważ grozi to uszkodzeniem zacisku lub stołu.

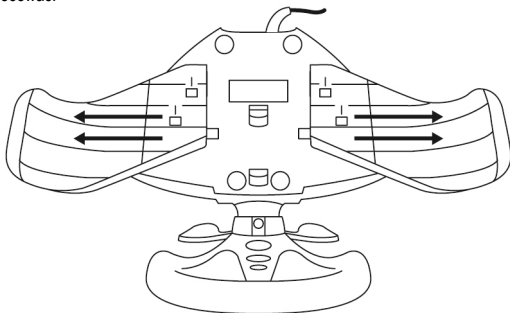


Opcja 2: korzystanie z kierownicy ze wspornikiem nakolanowym

1. Obróć kierownicę dołem do góry.
2. Umieść prowadniki w odpowiednich wycięciach pod spodem kierownicy.



3. Ostrożnie wysuń na zewnątrz oba elementy wspornika nakolanowego, aby je zamocować.



4. Obróć kierownicę we właściwe położenie. Całość jest gotowa do użycia.

Podłączanie zestawu pedałów

Podłącz złącze RJ45 (9) zestawu pedałów do gniazda RJ45 (8) kierownicy.

*Zawsze podłączaj zestaw pedałów do kierownicy **przed** podłączeniem złącza USB kierownicy (7) lub uruchomieniem gry!*

Kalibracja kierownicy i zestawu pedałów

Kalibracja jest wykonywana automatycznie.

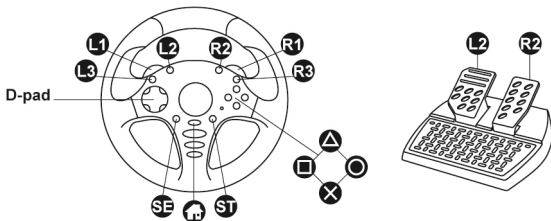
Zawsze sprawdź, czy kierownica jest wyśrodkowana, i nie naciskaj na pedały podczas podłączania złącza USB kierownicy (7) lub uruchamiania gry!



Ze względów bezpieczeństwa zestawu pedałów nie wolno używać w bosych stopach ani samych skarpetach.

FIRMA THRUSTMASTER® NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKŁE Z UŻYWANIA ZESTAWU PEDAŁÓW BEZ OBUWIA.

PLAYSTATION®3



Instalowanie kierownicy na konsoli PlayStation®3

1. Podłącz złącze USB (7) kierownicy do portu USB 1 w konsoli.
2. Włącz konsolę.
3. Uruchoń grę.

Teraz możesz zacząć grać!

Ważne uwagi dotyczące konsoli PlayStation®3

- Kierownica emuluje kontroler konsoli PS3™ (konfigurację można zmienić w menu **opcji/kontrolera/gamepadów**).
- W trybie dla **1 gracza**: jeśli oryginalny kontroler konsoli PS3™ jest włączony, należy przełączyć go na **port kontrolera 2**, aby mogła działać kierownica.
- Warto wypróbować oba tryby czułości kierownicy w celu uzyskania optymalnej precyzji.

FUNKCJE ZAAWANSOWANE

REGULOWANIE CZUŁOŚCI KIEROWNICY

Kierownica ma dwa tryby czułości:

- normalna czułość (tryb domyślny)
- duża czułość (wymaga wybrania)

• Przelączenie kierownicy na tryb dużej czułości:

Czynność	Dioda (5)
Jednocześnie naciśnij i zwolnij: d-pad (1) + 2 łopatki zmiany biegów (2).	MIGA WOLNO

Kierownica będzie teraz działać z większą czułością. *(Tę procedurę należy wykonać po każdym ponownym uruchomieniu lub odłączeniu kierownicy).*

• Powrót do trybu normalnej czułości (tryb domyślny):

Czynność	Dioda (5)
Jednocześnie naciśnij i zwolnij: d-pad (1) + 2 łopatki zmiany biegów (2).	NIE MIGA

Kierownica powróci do trybu normalnej czułości (tryb domyślny).

PROGRAMOWANIE KIEROWNICY I PEDAŁÓW

Kierownicę można w pełni zaprogramować:

- Funkcje wszystkich przycisków czynności można zamieniać między sobą.
- Funkcje wszystkich przycisków można przypisać do łopatek zmiany biegów lub do pedałów.

• Przykłady możliwych zastosowań:

- Na konsoli PS3™ przypisanie przycisków L2/R2 lub L3/R3 do 2 łopatek zmiany biegów (L1/R1)
- Na konsoli PS3™ przypisanie przycisków z krzyżem/kwadratem do pedałów (domyślnie L2/R2)
- Zamiana funkcji różnych przycisków w celu ułatwienia dostępu

• Procedura programowania:

Kroki	Czynność	Dioda (5)
1	Jednocześnie naciśnij i zwolnij: SE + ST (6) .	NIE ŚWIECI
2	Naciśnij i zwolnij przycisk, który chcesz zaprogramować (przypisać).	MIGA SZYBKO
3	Naciśnij i zwolnij przycisk lub pedał, do którego chcesz przypisać daną funkcję.	ŚWIECI

Programowanie zostało zakończone. *(Tę procedurę należy wykonać po każdym ponownym uruchomieniu lub odłączeniu kierownicy).*

• **Kasowanie zaprogramowanych ustawień:**

Czynność	Dioda (5)
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy: SE + ST (6).	WYŁĄCZA SIĘ, A NASTĘPNIE ZACZYNA ŚWIECIĆ PONOWNIE

Zaprogramowane ustawienia zostały skasowane.

KONFIGUROWANIE ZESTAWU PEDAŁÓW

Podłączone do kierownicy pedały gazu i hamulca domyślnie pracują w trybie niezależnym, co oznacza, że działają w niezależnych osiach.

Ten tryb umożliwia znaczną poprawę precyzji kierowania.

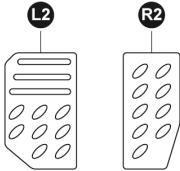
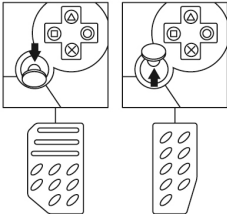
Jeśli gra nie obsługuje trybu niezależnego, zestaw pedałów podłączony do kierownicy nie będzie działał prawidłowo. Należy wówczas przełączyć go w tryb połączony.

• **Procedura zmiany trybu zestawu pedałów:**

Jednocześnie naciśnij i zwolnij: 2 pedały + przycisk PS (4). *(Tę procedurę należy wykonać po każdym ponownym uruchomieniu lub odłączeniu kierownicy).*

TRYB ZESTAWU PEDAŁÓW	Dioda (5)
NIEZALEŻNY (tryb domyślny i zalecany)	CZERWONA
POŁĄCZONY	ZIELONA

• **Konfiguracja pedałów na konsoli PlayStation®3:**

Pedały niezależne (tryb domyślny)	Pedały połączone (wymaga wybrania)
 <p>- Gaz = spust R2 na kontrolerze konsoli PS3™ - Hamulec = spust L2 na kontrolerze konsoli PS3™</p>	 <p>- Gaz = kierunek góra w prawym minidrażku kontrolera konsoli PS3™ - Hamulec = kierunek dół w prawym minidrażku kontrolera konsoli PS3™</p>

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I OSTRZEŻENIA

- **Kierownica nie działa prawidłowo lub wydaje się niewłaściwie skalibrowana:**
 - Wyłącz system PS3™, całkowicie odłącz kierownicę i wszystkie kable, podłącz wszystko ponownie, a następnie uruchom ponownie grę.
 - Podczas podłączania kierownicy nie ruszaj ani samą kierownicą, ani pedałami, aby uniknąć problemów z kalibracją.
- **Zestaw pedałów nie działa prawidłowo:**
 - Zawsze podłączaj zestaw pedałów do kierownicy (9/8) **przed** podłączeniem złącza USB (7) kierownicy.
 - Ponownie skonfiguruj kierownicę w opcjach kontrolera dostępnych w grze.
- **Nie mogę skonfigurować kierownicy:**
 - Na konsoli PS3™ w menu **Options / Controller / Gamepads (Opcje / Kontroler / Gamepady)** dostępnym w grze: wybierz najodpowiedniejszą konfigurację.
 - Tego rodzaju problem można również rozwiązać, korzystając z funkcji **programowania** kierownicy.
- **Kierownica nie jest wystarczająco czuła:**
 - Przełącz kierownicę w tryb dużej czułości.
 - Wyreguluj czułość w opcjach gry.

POMOC TECHNICZNA

W przypadku wystąpienia problemów związanych z produktem wejdź na stronę <http://ts.thrustmaster.com> i kliknij **Technical Support (Pomoc techniczna)**. Na tej stronie dostępne są różne narzędzia (często zadawane pytania (FAQ), najnowsze wersje sterowników i oprogramowania itp.), które mogą pomóc w rozwiązaniu problemu. Jeśli problem nie ustąpi, możesz skontaktować się z działem pomocy technicznej do produktów Thrustmaster („pomoc techniczna“):

Poczta e-mail:

Chcąc skorzystać z pomocy technicznej za pośrednictwem poczty e-mail, należy najpierw zarejestrować się online. Podane informacje pomogą konsultantom w szybszym rozwiązaniu problemu. Kliknij **Registration (Rejestracja)** w lewej części strony pomocy technicznej i wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie. Jeśli jesteś już zarejestrowanym użytkownikiem, uzupełnij pola **Username (Nazwa użytkownika)** i **Password (Hasło)**, a następnie kliknij **Login (Zaloguj)**.

Informacje dotyczące gwarancji dla klienta

Firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Thrustmaster będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Thrustmaster. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Thrustmaster zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Thrustmaster. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosił jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Thrustmaster).

Niezależnie od powyższego akumulatory są objęte sześciomiesięcznym (6-miesięcznym) okresem gwarancji liczonym od daty pierwotnego zakupu.

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produkt należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).

W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do naprawy lub wymiany produktu Thrustmaster. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje pokupności i przydatności do określonego celu. Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbałości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną (w tym między innymi z powodu połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu); (2) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (3) w odniesieniu do oprogramowania, jako że oprogramowanie to jest objęte odrębną szczegółową gwarancją; (4) materiałów eksploatacyjnych (elementów wymienianych w czasie eksploatacji produktu, na przykład baterii jednorazowych, muszli/nakładek na uszy do zestawów słuchawkowych lub słuchawek); (5) akcesoriów (na przykład kabli, pokrowców, etui, torebek, pasków na rękę); (6) w przypadku sprzedania produktu na aukcji publicznej.

Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Odpowiedzialność

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbałość, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu (w tym między innymi za szkody spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez jakiegokolwiek oprogramowanie lub na skutek połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu).

PRAWA AUTORSKIE

© 2014 Guillemot Corporation S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Thrustmaster® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Guillemot Corporation S.A.

„PS”, „PlayStation®”, „XBOX” i „ΔOX□” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Computer Entertainment Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszystkie inne znaki towarowe i nazwy marek są za takie uznawane i stanowią własność odpowiednich podmiotów. Ilustracje nie są wiążące prawnie. Treść, wzory i dane techniczne przedstawione w instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w zależności od kraju. Wyprodukowano w Chinach.

ZALECENIE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Gdy okres przydatności produktu do eksploatacji dobiegnie końca, produktu nie należy pozbywać się wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego (Unia Europejska i Turcja), ale oddać do recyklingu w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Potwierdza to symbol znajdujący się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Zależnie od swoich właściwości materiały zawarte w produkcie mogą nadawać się do recyklingu. Dzięki recyklingowi i innym formom utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych klient może w znacznym stopniu przyczynić się do ochrony środowiska.

Aby uzyskać informacje o najbliższych punktach zbiórki odpadów, należy skontaktować z miejscowymi władzami.

www.thrustmaster.com

**Dotyczy wyłącznie UE i Turcji*

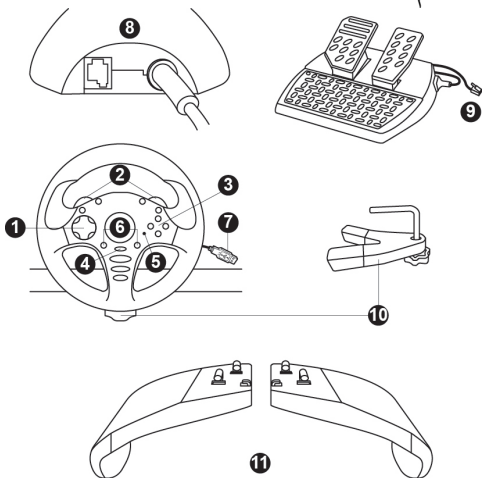




RACING WHEEL

خاص بـ: PlayStation®3

دليل المستخدم



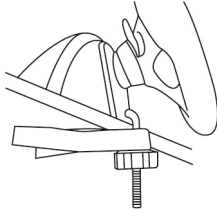
- 1 لوحة التوجيه
- 2 ناقلا السرعة لأعلى وأسفل
- 3 أزرار الإجراءات
- 4 زر PS3™ ل PS
- 5 مؤشر LED
- 6 زرا SE و ST
(Start و Select /برمجة)

- الميزات الفنية
- 7 موصل USB
 - 8 منفذ للعبة
 - 9 موصل لمجموعة الدواسات
 - 10 نظام التركيب على مكتب/طاولة
 - 11 نظام دعم أعلى الركبة

تركيب العجلة

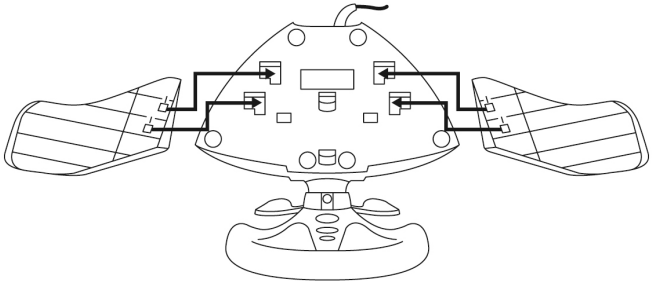
الخيار 1: توصيل العجلة بطاولة أو سطح مستوي آخر.

1. ضع العجلة على حافة طاولة أو سطح مستوي آخر.
2. أدخل الطرف القصير من القضيب المولب في الفتحة الموجودة في قاعدة العجلة.
3. حرّك القطعة التي على شكل حرف V على القضيب المولب بحيث يلتصق طرفي القطعة التي على شكل حرف V بالجانب السفلي من الطاولة.
4. ضع برغي التثبيت على القضيب المولب واربط الأجزاء معًا حتى تثبت العجلة جيدًا. تأكد من عدم المبالغة في ربط البرغي، لأنك بذلك قد تتلف نظام التركيب و/أو الطاولة.

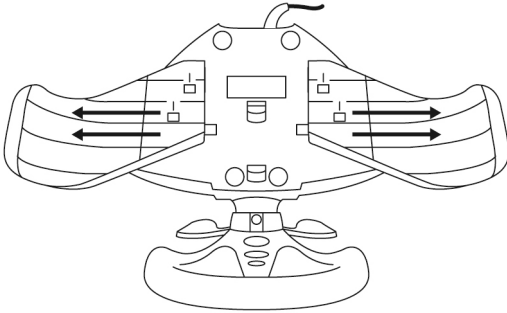


الخيار 2: استخدام العجلة مع نظام دعم أعلى الركببة

1. أدر العجلة رأسًا على عقب.
2. ضع الأدلة في الشقوق المقابلة في الجانب الأسفل من العجلة.



3. حرك أجنحة دعم أعلى الركلة برفق إلى الخارج لتوصيلها في مكانها.



4. أدر الجهة اليمنى من العجلة إلى الأعلى مرة أخرى. النظام الآن جاهز للاستخدام.

توصيل مجموعة الدواسات

قم بتوصيل موصل (9) الخاص بمجموعة الدواسات بمنفذ (8) الخاص بالعجلة.

احرص دائمًا على توصيل مجموعة الدواسات بالعجلة قبل توصيل موصل USB (7) الخاص بالعجلة أو بدء تشغيل لعبة!

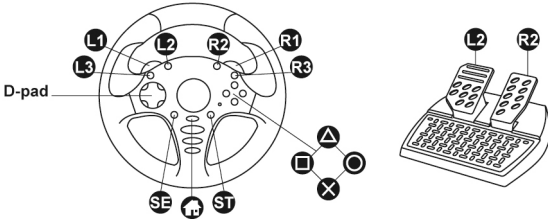
معايرة العجلة ومجموعة الدواسات

يتم تنفيذ المعايرة تلقائيًا.

تأكد دائمًا من توسيط العجلة وعدم الضغط على الدواسات عند توصيل موصل USB (7) الخاص بالعجلة أو بدء تشغيل لعبة!



أغراض السلامة، لا تستخدم مطلقًا مجموعة الدواسات وأقدامك عارية أو أثناء ارتداء الجوارب فقط. تخلي **THRUSTMASTER®** مسؤوليتها في حالة حدوث إصابة ناتجة عن استخدام مجموعة الدواسات دون ارتداء الحذاء.



تركيب العجلة على PlayStation®3

1. قم بتوصيل موصل USB (7) الخاص بالعجلة بمنفذ USB رقم 1 على وحدة التحكم.
 2. قم بتشغيل وحدة التحكم.
 3. ابدأ تشغيل اللعبة.
- أنت الآن جاهز للعب!*

ملاحظات هامة بشأن PlayStation®3

- تشبه العجلة وحدة التحكم بلوحة الألعاب PS3™ (انتقل إلى خيارات / وحدة التحكم / لوحات التحكم بالالعاب لتعديل التكوين).
- في الوضع للاعب واحد: إذا تم تشغيل وحدة التحكم بلوحة الألعاب PS3™ الرسمية، فيجب تحويلها إلى المنفذ 2 في وحدة التحكم كي تعمل العجلة.
- لا تتردد في اختبار وضعي الحساسية للعجلة لتحسين دقتها.

ضبط حساسية العجلة

- يتميز مقود العجلة بوضعي حساسية هما:
- حساسية عادية (الوضع الافتراضي)
- حساسية مرتفعة (يجب تحديده)

• للتحويل إلى وضع الحساسية المرتفعة:

الإجراء	مؤشر LED (5)
الضغط في وقت واحد على ما يلي وتحريرهم: لوحة التوجيه (1) + ناقل السرعة L1 و R1 (2)	يومض ببطء

أصبح مقود العجلة أكثر حساسية الآن.
(يجب تنفيذ هذا الإجراء بعد كل إعادة تشغيل أو فصل للعجلة)

• للعودة إلى وضع الحساسية العادية (الوضع الافتراضي):

الإجراء	مؤشر LED (5)
الضغط في وقت واحد على ما يلي وتحريرهم: لوحة التوجيه (1) + ناقل السرعة L1 و R1 (2)	لا يومض

عاد مقود العجلة الآن إلى الحساسية العادية (الوضع الافتراضي).

برمجة العجلة والدواسات

العجلة قابلة للبرمجة بشكل كامل:

- يمكن مبادلة وظائف جميع أزرار الإجراءات.
- يمكن برمجة جميع الأزرار على ناقل السرعة أو الدواسات.

• أمثلة للاستخدامات الممكنة:

- في PS3™، برمجة L2/R2 أو L3/R3 على ناقل السرعة لأعلى وأسفل (L1/R1).
- في PS3™، برمجة الأزرار التي عليها علامة X مربع على الدواسات (L2/R2) بشكل افتراضي)
- تبديل الأزرار المختلفة لتسهيل إمكانية الوصول.

• إجراء البرمجة:

الخطوات	الإجراء	مؤشر LED (5)
1	الضغط في وقت واحد على ما يلي وتحريرهم: (6) SE + ST	متوقف
2	الضغط على الزر المراد برمجته وتحريره.	يومض سريعاً
3	الضغط على الزر أو الدواسة التي تريد وضع الوظيفة عليها وتحريرها	قيد التشغيل

تم تنفيذ البرمجة الآن.
(يجب تنفيذ هذا الإجراء بعد كل إعادة تشغيل أو فصل للعجلة)

• مسح البرمجة:

الإجراء	مؤشر LED (5)
الضغط باستمرار لمدة ثابنتين على: (6) SE + ST	يتوقف ثم يعمل مرة أخرى

تم مسح البرمجة الآن.

تكوين مجموعة الدواسات

بشكل افتراضي، تعمل دواسا الوقود والفرامل بالعجلة في الوضع منفصل، أي أن الدواسات تعمل على محاور منفصلة.

يسمح لك هذا الوضع بتحصين دقة القيادة بدرجة كبيرة.

إذا كانت اللعبة لا تدعم الوضع منفصل، فلن تعمل مجموعة دواسات العجلة بشكل سليم. ويتعين عليك حينئذٍ التحويل إلى الوضع مركب.

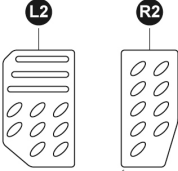
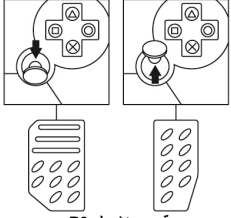
• إجراء تغيير وضع مجموعة الدواسات:

اضغط في وقت واحد على الدواستين + زر PS (4) ثم حررهم.

(يجب تنفيذ هذا الإجراء بعد كل إعادة تشغيل أو فصل للعجلة)

وضع مجموعة الدواسات	مؤشر LED (5)
منفصل (الوضع الافتراضي: مستحسن)	أحمر
مركب	أخضر

• إعداد الدواسات على PlayStation®3:

الدواسات مركبة (يجب تحديده)	الدواسات منفصلة (الوضع الافتراضي)
 <p>- وقود = الاتجاه لأعلى على العصا الصغيرة اليمنى لوحدة التحكم PS3™ - فرامل = الاتجاه لأسفل على العصا الصغيرة اليمنى لوحدة التحكم PS3™</p>	 <p>- وقود = تشغيل R2 - على وحدة تحكم PS3™ - فرامل = تشغيل L2 - على وحدة تحكم PS3™</p>

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها والتحذير

- لا تعمل العجلة بشكل صحيح أو يبدو أن معاييرها غير سليمة:
 - قم بليقاف نظام PS3™ وافصل العجلة وكافة الكابلات تمامًا ثم أعد توصيل كل شيء وأعد تشغيل اللعبة.
 - تجنب تحريك العجلة أو الدواسات أثناء توصيل العجلة لتجنب أي مشاكل في المعايير.
- مجموعة الدواسات لدي لا تعمل بشكل صحيح:
 - قم دائمًا بتوصيل مجموعة الدواسات بالعجلة (8/10) قبل توصيل موصل USB (7) الخاص بالعجلة.
 - قم بإعادة تكوين العجلة في خيارات وحدة التحكم باللعبة.
- لا يمكنني تكوين العجلة الخاصة بي:
 - في PS3™، في القائمة خيارات / وحدة التحكم / لوحات التحكم بالألعاب الخاصة باللعبة لديك: حدد أنسب تكوين.
 - يمكنك أيضًا استخدام وظيفة البرمجة بالعجلة لحل هذا النوع من المشاكل.
- مفود العجلة لا يستجيب بدرجة كافية:
 - قم بتحويل العجلة إلى وضع الحساسية المرتفعة.
 - اضبط الحساسية في خيارات اللعبة.

- * ذراع تبديل السرعة الخاص بي لا يعمل بشكل صحيح، أو يبدو أنه قد تمت معايرته على نحو خاطئ:
- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر أو الوحدة الرئيسية وافصل ذراع تبديل السرعة ثم أعد توصيله وأعد تشغيل اللعبة.
- في اللعبة، أسفل "خيارات/وحدة التحكم"، حدد التكوين الأكثر ملاءمة أو قم بإعداده.
- راجع دليل مستخدم اللعبة أو التعليمات المتوفرة على الإنترنت للحصول على مزيد من المعلومات.
- تتوفر العديد من موضوعات التعليمات والتلميحات (غير المضمنة في هذا الدليل) على موقع ويب <http://ts.thrustmaster.com>، أسفل **Technical Support** (الدعم الفني).

الدعم الفني

إذا واجهت مشكلة مع المنتج الخاص بك، فيرجى الانتقال إلى <http://ts.thrustmaster.com> وتحديد اللغة. فمن هناك ستتمكن من الوصول إلى الأدوات المساعدة المتنوعة (الأسئلة الشائعة، أحدث إصدارات برامج التشغيل والبرامج) التي قد تساعدك في حل مشكلتك. إذا استمرت المشكلة، فيمكنك الاتصال بخدمة الدعم الفني لمنتجات Thrustmaster ("الدعم الفني"):

عن طريق البريد الإلكتروني:

للوصول إلى الدعم الفني الخاص بنا عبر البريد الإلكتروني، يجب أن تقوم أولاً بالتسجيل عبر الإنترنت على موقع ويب <http://ts.thrustmaster.com/>. حيث ستساعد المعلومات التي ستقدمها الفنيين في حل مشكلتك في أسرع وقت ممكن.

انقر فوق **Product Registration (تسجيل المنتج)** واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة. إذا قمت بتسجيل المنتج بالفعل، فيرجى إدخال معلومات المستخدم في الحقول **Username (اسم المستخدم)** و **Password (كلمة المرور)** ثم انقر فوق **Login (تسجيل الدخول)**.

معلومات ضمان المستهلك

تضمن شركة Guillemot Corporation S.A. العالمية (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") للمستهلك أن يكون منتج Thrustmaster هذا خاليًا من عيوب المواد وعيوب التصنيع، طوال مدة فترة الضمان التي تتوافق مع الفترة المحددة التي يمكن خلالها المطالبة بالمطابقة لاسترداد قيمة هذا المنتج أو استبداله. في دول الاتحاد الأوروبي، يسري هذا لمدة (2) عامين من تاريخ استلام المنتج Thrustmaster. وفي دول أخرى، تتوافق فترة الضمان مع الفترة المحددة للمطالبة بمطابقة المنتج Thrustmaster وفقًا للقوانين المعمول بها في الدولة التي كان يقطن بها المستهلك عند تاريخ شراء المنتج Thrustmaster (في حالة عدم المطالبة في الدولة المعنية، ستكون فترة الضمان عام (1) واحد من تاريخ الشراء الأصلي للمنتج Thrustmaster). مع عدم الإخلال بما تقدم، يشمل الضمان البطاريات القابلة لإعادة الشحن لمدة ستة (6) أشهر من تاريخ البيع الأصلي.

وإذا ظهر أن المنتج معيَّباً خلال فترة الضمان، فاتصل على الفور بالدعم الفني الذي سيرشدك إلى الإجراءات التي يجب أن تتبناها. وإذا تم التأكد من وجود العيب، فيجب إعادة المنتج إلى مكان شرائه (أو أي موقع آخر يشير إليه الدعم الفني).

وفي سياق هذا الضمان، يجب إصلاح المنتج المعيب الخاص بالمستهلك أو استبداله، وذلك حسب اختيار الدعم الفني. تقتصر المسؤولية الكاملة لشركة Guillemot وفروعها (بما في ذلك الأضرار التبعية) على إصلاح المنتج Thrustmaster أو استبداله، وذلك عندما يكون هذا جائزاً بموجب القانون الساري. تخلي شركة Guillemot مسؤوليتها عن أي ضمانات خاصة بالتجارة أو الملاءمة لغرض معيَّن، وذلك عندما يكون هذا جائزاً بموجب القانون الساري. لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بمقتضى القوانين المطبقة على بيع السلع الاستهلاكية.

لا يسري هذا الضمان: (1) إذا تم تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره أو إذا تعرَّض للتلف نتيجةً للاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو حادث أو الإهلاك نتيجة الاستخدام العادي، أو أي سبب آخر لا يرتبط بوجود عيب في المواد أو التصنيع (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تجميع منتج Thrustmaster بواسطة أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)؛ (2) في حالة عدم الالتزام بالتعليمات المقدمة من قِبل الدعم الفني؛ (3) على البرامج، حيث تخضع هذه البرامج لضمان محدد؛ (4) على العناصر الاستهلاكية (العناصر التي يتم استهلاكها خلال فترة عمر المنتج: كالبطاريات غير القابلة لإعادة الاستخدام أو سماعات الرأس أو وسادات الأذن الخاصة بسماعة الرأس)؛ (5) الملحقات (كالكابلات والعلب والحافظات والحقائب وأربطة المعصم)؛ (6) إذا تم بيع المنتج في مزاد علني. هذا الضمان غير قابل للتحويل.

المسؤولية

تخلي شركة Guillemot Corporation S.A. (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") وفروعها مسؤوليتها كاملة عن أي أضرار تنتج عن حالة أو أكثر من الحالات التالية، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري: (1) تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره؛ (2) عدم الالتزام بتعليمات المجموعة؛ (3) الاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو التعرُّض لحادث (تصادم، على سبيل المثال)؛ (4) الإهلاك الناتج عن الاستخدام العادي. تخلي شركة Guillemot وفروعها كافة مسؤوليتها عن أي أضرار لا ترتبط بعيب في المواد أو التصنيع يتعلّق بالمنتج (متضمناً، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب أي برنامج أو عن طريق دمج منتج Thrustmaster مع أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري.

Thrustmaster® العلامة © 2014 Guillemot Corporation S.A. هي علامة تجارية مسجلة لشركة Guillemot Corporation S.A.

"PS3" و"PlayStation" و"PS3" و"OX" هي علامات تجارية مسجلة لشركة Sony Computer Entertainment Inc. جميع الحقوق محفوظة.

كافة العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى مملوكة لأصحابها المعنيين. الرسوم التوضيحية غير ملزمة. وتخضع المحتويات والتصميمات والمواصفات للتغيير دون إشعار وقد تختلف من بلد إلى آخر. صنع في الصين.

توصيات حماية البيئة

* عند انتهاء العمر التشغيلي لهذا المنتج، يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية (الاتحاد الأوروبي وتركيا)، لكن يجب إلقاؤه في نقطة تجميع خاصة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية لإعادة التدوير، أو إعادة التدوير وفقاً للقوانين المحلية السارية أو المعمول بها. ويتم التأكيد على هذا من خلال الرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو الغلاف.



يمكن إعادة تدوير المواد بناءً على خصائصها. ومن خلال إعادة التدوير والأشكال الأخرى لمعالجة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية يمكنك

المساهمة بشكل كبير في المساعدة في حماية البيئة.

يرجى الاتصال بالسلطات المحلية للحصول على معلومات عن أقرب نقطة تجميع إليك.

www.thrustmaster.com

*ملائم للاتحاد الأوروبي وتركيا فقط

